Universiteit
Leiden
The Netherlands

Questions in context: the case of French wh-in-situ

Glasbergen , A.

Citation
Glasbergen, A. (2021, November 4). *Questions in context: the case of French wh-in-situ*. *LOT dissertation series*. LOT, Amsterdam. Retrieved from https://hdl.handle.net/1887/3239072

Version:	Publisher's Version
License:	Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden
Downloaded from:	https://hdl.handle.net/1887/3239072

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Bibliography

Aboh, Enoch. 2006. If We See Focus, You Go Left and I Go Right! Paper presented at the International Conference on Bantu Grammar, SOAS, London.

Adli, Aria. 2004. Y a-t-il des morphèmes intonatifs impliqués dans la syntaxe interrogative du français? Le cas du qu-in-situ. In Trudel Meisenburg & Maria Selig (eds.), *Nouveaux départs en phonologie: les conceptions sub-et suprasegmentales*, 199-216. Tübingen: Gunter Narr.

Adli, Aria. 2006. French *wh*-in-situ questions and syntactic optionality: Evidence from three data types. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 25(2): 163-203.

Adli, Aria. 2015. What you like is not what you do: acceptability and frequency in syntactic variation. In Aria Adli, Marco García García & Göz Kaufmann (eds.), *Variation in Language: System- and Usage-Based Approaches*, 173-200. Berlin/Boston: De Gruyter.

Aoun, Joseph, Norbert Hornstein & Dominique Sportiche. 1981. Some aspects of wide scope quantification. *Journal of Linguistic Research* 1(3): 69-95.

Artstein, Ron. 2002. A focus semantics for echo questions. In Ágnes Bende-Farkas & Arndt Riester (eds.), *Workshop on Information Structure in Context*, 98-107. Stuttgart: IMS, University of Stuttgart.

Bänziger, Tanja & Klaus R. Scherer. 2005. The role of intonation in emotional expressions. *Speech Communication* 46(3-4): 252-267.

Bartels, Christine. 1997. *Towards a compositional interpretation of English statement and question intonation*. University of Massachusetts, Amherst. (Ph.D. dissertation.)

Bates, Douglas, Martin Mächler, Ben Bolker & Steve Walker. 2015. Fitting linear mixed-effects models using lme4. *Journal of Statistical Software* 67(1): 1-48.

Baunaz, Lena. 2005. The syntax and semantics of *wh* in-situ and existentials: The case of French. *Leiden Papers in Linguistics* 2(2): 1-27.

Baunaz, Lena. 2011. *The grammar of French quantification*. Dordrecht: Springer Science & Business Media.

Baunaz, Lena. 2016. French "quantifiers" in questions: interface strategies. *Acta Linguistica Hungarica* 63(2): 125-168.

Baunaz, Lena & Cédric Patin. 2011. Prosody refers to semantic factors: evidence from French *wh*-words. In Elisabeth Delais-Roussarie & Hi-Yon Yoo (eds.), *Proceedings from IDP 2009, Paris, Septembre 2009*, 93-107. Paris: Université Paris 7.

Bayer, Josef & Lisa Lai-Shen Cheng. 2017. Wh-in-Situ. In Martin B. H. Everaert & Henk C. van Riemsdijk (eds.), *The Wiley Blackwell Companion to Syntax, Second Edition*, 1-44. UK: John Wiley & Sons, Inc.

Beck, Sigrid. 1996. Quantified structures as barriers for LF movement. *Natural Language Semantics* 4(1): 1-56.

Beck, Sigrid. 2006. Intervention effects follow from focus interpretation. *Natural Language Semantics* 14(1): 1-56.

Beck, Sigrid & Shin-Sook Kim. 1997. On wh-and operator scope in Korean. *Journal of East Asian Linguistics* 6(4): 339-384.

Beck, Sigrid & Marga Reis. 2018. On the Form and Interpretation of Echo Wh-Questions. *Journal of Semantics* 35(3): 369-408.

Beyssade, Claire. 2006. La structure de l'information dans les questions: quelques remarques sur la diversité des formes interrogatives en français. *Linx. Revue des Linguistes de l'Université Paris X Nanterre* 55: 173-193.

Beyssade, Claire, Elisabeth Delais-Roussarie, Jenny Doetjes, Jean-Marie Marandin & Annie Rialland. 2004a. Prosodic, syntactic and pragmatic aspects of information structure. An introduction. In Francis Corblin & Henriëtte de Swart (eds.), *Handbook of French Semantics*, 455-476. Stanford: CSLI publications.

Beyssade, Claire, Elisabeth Delais-Roussarie, Jenny Doetjes, Jean-Marie Marandin & Annie Rialland. 2004b. Prosody and Information in French. In Francis Corblin & Henriëtte de Swart (eds.), *Handbook of French Semantics*, 477-499. Stanford: CSLI publications.

Beyssade, Claire, Elisabeth Delais-Roussarie & Jean-Marie Marandin. 2007. The prosody of interrogatives in French. *Nouveaux Cahiers de Linguistique Française* 28: 163-175.

Biezma, María. 2018. Givenness and the difference between *wh*-fronted and *wh*-in-situ questions in Spanish. In Janine Berns, Haike Jacobs & Dominique Nouveau (eds.), *Romance Languages and Linguistic Theory 13*, 21-39. Amsterdam: John Benjamins.

Blakemore, Diane. 1994. Echo questions: A pragmatic account. *Lingua* 94(4): 197-211.

Bobaljik, Jonathan David & Susi Wurmbrand. 2015. Questions with declarative syntax tell us what about selection? In Ángel J. Gallego & Dennis Ott (eds.), *50 Years Later: Reflections on Chomsky's Aspects*, 13-31. Cambridge, MA: MIT Working Papers in Linguistics.

Boeckx, Cedric. 1999. Decomposing French questions. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics* 6(1): 69-80.

Boeckx, Cedric, Penka Stateva & Artur Stepanov. 2001. Optionality, Presupposition, and WH-in situ in French. *Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science Series 4*: 57-72.

Boersma, Paul & David Weenink. 2017. Praat: doing phonetics by computer [Computer program]. Version 6.0. 36. Retrieved from http://www.praat.org, 14 July 2017.

Bolinger, Dwight. 1978. Asking more than one thing at a time. In Henry Hiz (ed.), *Questions*, 107-150. Dordrecht, Holland: D. Reidel.

Bolinger, Dwight. 1987. Echoes reechoed. *American Speech* 62(3): 261-279.

Bošković, Željko. 1998. LF movement and the Minimalist Program. *Proceedings of NELS 28*, University of Massachusetts, Amherst, 43-57.

Bošković, Željko. 2000. Sometimes in Spec, CP, sometimes in situ. In Roger Martin, David Michaels, Juan Uriagereka & Samuel Jay Keyser (eds.), *Step by Step: Essays on Minimalist Syntax in Honor of Howard Lasnik*, 53-87. Cambridge, MA: MIT Press.

Bŏsković, Željko. 1999. On multiple feature checking: Multiple wh-fronting and multiple head movement. In Samuel David Epstein & Norbert Hornstein (eds.), *Working Minimalism*, 159-187. Cambridge MA: MIT Press.

Bošković, Željko & Howard Lasnik. 1999. How strict is the cycle? *Linguistic Inquiry* 30(4): 691-703.

Boucher, Paul. 2010a. L'interrogation partielle en français: l'interface syntaxe/sémantique. *Syntaxe et Sémantique* 11(1): 55-82.

Boucher, Paul. 2010b. Wh-questions in French and English: mapping syntax to information structure. In Carsten Breul & Edward Göbbel (eds.), *Comparative and Contrastive Studies of Information Structure*, 101-137. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Breheny, Richard. 2003. Exceptional-scope indefinites and domain restriction. In Matthias Weisgerber (ed.), *Proceedings of Sinn Und Bedeutung 7*, 38-52. Konstanz: University of Konstanz.

Brown, Gillian, Anne Anderson, Richard Shillcock & George Yule. 1984. *Teaching Talk: Strategies for Production and Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.

Büring, Daniel. 2012. Focus and intonation. In Gillian Russell & Delia Graff Fara (eds.), *The Routledge companion to philosophy of language*, 103-115. New York: Routledge.

Büring, Daniel. 2016. *Intonation and meaning*. Oxford: Oxford University Press.

Chang, Lisa. 1997. *Wh-in-situ phenomena in French*. University of British Columbia. (MA thesis.)

Cheng, Lisa L.-S. & Johan Rooryck. 2000. Licensing *wh*-in-situ. *Syntax* 3(1): 1-19.

Cheng, Lisa Lai-Shen & Laura J. Downing. 2012. Against FocusP: arguments from Zulu. In Ivona Kucerova & Ad Neeleman (eds.), *Contrasts and positions in information structure*, 247-266. Cambridge: Cambridge University Press.

Chimi, Carl J. & David L. Russell. 2009. The Likert scale: A proposal for improvement using quasi-continuous variables. Paper presented at the Information Systems Education Conference, Washington, DC.

Cinque, Guglielmo. 1990. *Types of Ā-dependencies*. Cambridge MA: MIT press.

Clech-Darbon, Anne, Georges Rebuschi & Annie Rialland. 1999. Are there cleft sentences in French. In Georges Rebuschi & Laurice Tuller (eds.), *The grammar of focus*, 83-118. Amsterdam: John Benjamins.

Cole, Peter & Gabriella Hermon. 1994. Is there LF wh-movement? *Linguistic Inquiry* 25: 239-262.

Cooper, Robin. 1983. *Quantification and syntactic theory*. Dordrecht: D. Reidel Publishing Company.

Coveney, Aidan. 1989. *Variability in interrogation and negation in spoken French*. Newcastle University. (Ph.D. dissertation.)

Coveney, Aidan. 1996. *Variability in spoken French: A sociolinguistic study of interrogation and negation*. Exeter: Elm Bank Publications.

Culicover, Peter W. & Michael Rochemont. 1983. Stress and focus in English. *Language* 59(1): 123-165.

Dayal, Veneeta. 1996. *Locality in WH quantification: Questions and relative clauses in Hindi*. Amsterdam: Kluwer Academic Publishers.

Delais-Roussarie, Elisabeth, Jenny Doetjes & Petra Sleeman. 2004. Dislocation. In Francis Corblin & Henriëtte de Swart (eds.), *Handbook of French Semantics*, 501-528. Stanford: CSLI publications.

Delais-Roussarie, Elisabeth, Brechtje Post, Mathieu Avanzi, Caroline Buthke, Albert Di Cristo, Ingo Feldhausen, Sun-Ah Jun, Philippe Martin, Trudel Meisenburg & Annie Rialland. 2015. Intonational phonology of French: Developing a ToBI system for French. In Sonia Frota & Pilar Prieto (eds.), *Intonation in Romance*, 63-100. Oxford: Oxford University Press.

Déprez, Viviane. 2018. On en est où ? Intonation, information structure and the Embedding Problem. Paper presented at the Geneva Wh-Orkshop on Optional Insituness, January 16-18, 2018, Geneva.

Déprez, Viviane, Kristen Syrett & Shigeto Kawahara. 2012. Interfacing information and prosody: French *wh-in-situ* questions. In Irene Franco, Sara Lusini & Andrés Saab (eds.), *Romance Languages and Linguistic Theory 2010: Selected Papers from 'Going Romance' Leiden 2010*, 135-154. Amsterdam: John Benjamins.

Déprez, Viviane, Kristen Syrett & Shigeto Kawahara. 2013. The interaction of syntax, prosody, and discourse in licensing French *wh*-in-situ questions. *Lingua* 124: 4-19.

Destruel, Emilie & Caroline Féry. 2015. Compression in post-verbal sequences in French. In The Scottish Consortium (ed.), *Proceedings of the 18th International Congress of Phonetic Sciences* (*Icphs*), 1-5. Glasgow: University of Glasgow.

Di Cristo, Albert. 1998. Intonation in French. In Daniel Hirst & Albert Di Cristo (eds.), *Intonation systems: A survey of twenty languages*, 195-218. Cambridge: Cambridge University Press.

Di Cristo, Albert. 2016. *Les musiques du français parlé: Essais sur l'accentuation, la métrique, le rythme, le phrasé prosodique et l'intonation du français contemporain*. Berlin, Boston: De Gruyter Mouton.

Doetjes, Jenny, Georges Rebuschi & Annie Rialland. 2004. Cleft Sentences. In Francis Corblin & Henriëtte de Swart (eds.), *Handbook of French Semantics*, 529-552. Stanford: CSLI publications.

Dohen, Marion & Hélène Lœvenbruck. 2004. Pre-focal rephrasing, focal enhancement and postfocal deaccentuation in French. *Proceedings of the 8th International Conference on Spoken Language Processing* (*Interspeech 2004*), Jeju Island, Korea, 1313-1316.

Eckardt, Regine. 2007. Inherent focus on *wh*-phrases. In Estela Puig-Waldmueller (ed.), *Sinn und Bedeutung 11*, 209-228. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra.

Enç, Mürvet. 1991. The semantics of specificity. *Linguistic Inquiry* 22: 1-25.

Engdahl, Elisabet. 2006. Information packaging in questions. In Olivier Bonami & Patricia Cabredo Hofherr (eds.), *Empirical Issues in Formal Syntax and Semantics*, 93-111. Paris: CSSP.

Erteschik-Shir, Nomi. 1986. Wh-questions and focus. *Linguistics and Philosophy* 9(2): 117-149.

Eshkol-Taravella, Iris, Olivier Baude, Denis Maurel, Linda Hriba, Céline Dugua & Isabelle Tellier. 2010. Un grand corpus oral «disponible»: le corpus d'Orléans 1 1968-2012. *Traitement automatique des langues* 53(2): 17-46.

Féry, Caroline. 2001. Focus and phrasing in French. In Caroline Féry & Wolfgang Sternefeld (eds.), *Audiatur Vox Sapientiae. A Festschrift for Arnim von Stechow*, 153-181. Berlin: Akademie.

Féry, Caroline. 2013. Focus as prosodic alignment. *Natural Language & Linguistic Theory* 31(3): 683-734.

Féry, Caroline. 2014. Final compression in French as a phrasal phenomenon. In Stacey Katz Bourns & Lindsy L. Myers (eds.), *Perspectives on linguistic structure and context: Studies in honour of Knud Lambrecht*, 133-156. Amsterdam: John Benjamins.

Féry, Caroline & Vieri Samek-Lodovici. 2006. Focus projection and prosodic prominence in nested foci. *Language* 82(1): 131-150.

Fitzpatrick, Justin. 2005. The whys and how comes of presupposition and NPI licensing in questions. In John Alderete, Chung-hye Han & Alexei Kochetov (eds.), *Proceedings of the 24th West Coast Conference on Formal Linguistics*, 138-145. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.

Fraser, Bruce. 1996. Pragmatic markers. *Pragmatics. Quarterly Publication of the International Pragmatics Association* (*IPrA*) 6(2): 167-190.

Fraser, Bruce. 1999. What are discourse markers? *Journal of Pragmatics* 31(7): 931-952.

Gil, David. 1995. Universal quantifiers and distributivity. In Elke Bach, Eloise Jelinek, Angelika Kratzer & Barbara B. H. Partee (eds.), *Quantification in natural languages. Studies in Linguistics and Philosophy, vol. 54*, 321-362. Dordrecht: Springer.

Ginzburg, Jonathan. 2003. A quasi-naive semantics for interrogatives and its implications. In Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Semantics: Critical Concepts in Linguistics*, 353-373. London/New york: Routledge.

Ginzburg, Jonathan & Ivan A. Sag. 2000. *Interrogative investigations*: Stanford, CA: CSLI Publications.

Goldman, Jean-Philippe. 2011. EasyAlign: An automatic phonetic alignment tool under Praat. *Interspeech 11, 12th Annual Conference of the International Speech Communication Association*, Firenze (Italy), https://archive-ouverte.unige.ch/unige:18188, 3233-3236.

González, Carolina & Lara Reglero. 2018. Dime una cosa: Are *wh*-in-situ questions different in Spanish? Evidence from intonation. In Lori Repetti & Francisco Ordóñez (eds.), *Romance Languages and Linguistic Theory 14*, 85-102. Amsterdam: John Benjamins.

Grice, Herbert Paul. 1975. Logic and conversation. In Peter Cole & Jerry Morgan (eds.), *Syntax and Semantics, volume 3: Speech Acts*, 41-58. New York: Academic Press.

Groenendijk, Jeroen A. G. & Martin J. B. Stokhof. 1984. *Studies on the Semantics of Questions and the Pragmatics of Answers*. University of Amsterdam. (Ph.D. dissertation.)

Gryllia, Stella, Lisa L.-S. Cheng & Jenny Doetjes. 2016. On the intonation of French *wh*-in-situ questions: What happens before the *wh*-word is reached? *Speech Prosody 2016*, Boston, MA, 611-614.

Gunter, Richard. 1966. On the placement of accent in dialogue: A feature of context grammar. *Journal of Linguistics* 2(2): 159-179.

Haida, Andreas. 2007. *The indefiniteness and focusing of wh-words*. Humboldt University of Berlin. (Ph.D. dissertation.)

Halliday, Michael Alexander Kirkwood. 1967. *Intonation and grammar in British English*. The Hague: Mouton.

Hamblin, C. L. 1973. Questions in Montague English. *Foundations of Language* 10(1): 41-53.

Hamlaoui, Fatima. 2008. Focus, contrast and the syntax-phonology interface: The case of French cleft sentences. In Linguistic Society of Korea (ed.), *Current Issues in Unity and Diversity of Languages. Collection of the Papers Selected from the 18th International Congress of Linguists* (*Cil18*). Seoul: Linguistic Society of Korea.

Hamlaoui, Fatima. 2010. Anti-givenness, prosodic structure and "intervention effects". *The Linguistic Review* 27(3): 347-364.

Hamlaoui, Fatima. 2011. On the role of phonology and discourse in Francilian French *wh*-questions. *Journal of Linguistics* 47(1): 129-162.

Hamlaoui, Fatima, Sascha Coridun & Caroline Féry. 2012. Expression prosodique du focus et du donné au sein des groupes nominaux [N A] du français. In Franck Neveu, Valelia Muni Toke, Peter Blumenthal, Thomas Klingler, Pierluigi Ligas, Sophie Prévost & Sandra Teston-Bonnard (eds.), *Actes du 3e Congrès Mondial de Linguistique Française*, 1505-1518. Lyon: EDP Sciences.

Heim, Irene. 2000. *Notes on interrogative semantics. Lecture notes for Advanced semantics*. MIT.

Hirschberg, Julia & Gregory Ward. 1992. The influence of pitch range, duration, amplitude and spectral features on the interpretation of the rise-fall-rise intonation contour in English. *Journal of Phonetics* 20(2): 241-251.

Horvath, Julia. 1986. *Focus in the theory of grammar and the syntax of Hungarian*. Dordrecht: Foris.

Ito, Kiwako & Shari R. Speer. 2006. Using interactive tasks to elicit natural dialogue. In Stefan Sudhoff, Denisa Lenertova, Roland Meyer, Sandra Pappert, Petra Augurzky, Ina Mleinek, Nicole Richter & Johannes

Schließer (eds.), *Methods in empirical prosody research*, 229-257. Berlin: Walter de Gruyter.

Jackendoff, Ray S. 1972. *Semantic interpretation in generative grammar*. Cambridge MA: MIT Press.

Jacobs, Joachim. 1984. Funktionale Satzperspektive und Illokutionssemantik. *Linguistische Berichte* 91: 25-58.

Jacobs, Joachim. 1991. Implikaturen und 'alte Information' in *w*-Fragen. In Marga Reis & Inger Rosengren (eds.), *Fragesätze und Fragen*, 201-221. Tübingen: Niemeyer.

Jakubowicz, Celia & Nelleke Strik. 2008. Scope-marking strategies in the acquisition of long distance wh-questions in French and Dutch. *Language and Speech* 51(1-2): 101-132.

Janda, Richard D. 1985. Echo-questions are evidence for what? In William H. Eilfort, Paul D. Kroeber & Karen L. Peterson (eds.), *Cls 21, Part 1*, 171-188. Chicago: Chicago Linguistic Society.

Jiménez, María Luisa. 1997. *Semantics and pragmatics conditions on word order in Spanish*. Georgetown University. (Ph.D. dissertation.)

Jun, Sun-Ah & Cécile Fougeron. 2000. A phonological model of French intonation. In Antonis Botinis (ed.), *Intonation: Analysis, Modeling and Technology*, 209-242. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

Junker, Marie-Odile. 1995. *Syntaxe et sémantique des quantifieurs flottants tous et chacun. Distributivité en sémantique conceptuelle*. Genève-Paris: Librairie Droz.

Kaiser, Georg & Stefano Quaglia. 2015. In search of wh in-situ in Romance: an investigation in detective stories. In Ellen Brandner, Anna Czypionka, Constantin Freitag & Andreas Trotzke (eds.), *Charting the Landscape of Linguistics. On the Scope of Josef Bayer's Work. Webschrift for Josef Bayer*, 92-103.

Kaiser, Katharina. in preparation. *On the syntax of wh-in-situ in French* (*working title*). University of Konstanz. (Ph.D. dissertation.)

Karttunen, Lauri. 1977. Syntax and semantics of questions. *Linguistics and Philosophy* 1(1): 3-44.

Karttunen, Laurie & Stanley Peters. 1976. What Indirect Questions Conventionally Implicate. In Salikoko S. Mufwene, Carol A. Walker &

Stanford B. Steever (eds.), *Papers from the 12th Regional Meeting*, 351-368. Chicago: Linguistics Society.

Katz, Jerrold J. & Paul M. Postal. 1964. *An integrated theory of linguistic descriptions*. Cambridge, MA: MIT Press.

Kayne, Richard S. 1975. *French syntax: The transformational cycle*. Cambridge, MA: MIT Press.

Kim, Shin-Sook. 2002. Intervention effects are focus effects. *Japanese/Korean Linguistics* 10: 615-628.

Kratzer, Angelika. 1998. Scope or Pseudoscope? Are There Wide Scope Indefinites? In Susan Rothstein (ed.), *Events and Grammar*. Dordrecht: Kluwer.

Krifka, Manfred. 2008. Basic notions of information structure. *Acta Linguistica Hungarica* 55(3-4): 243-276.

Kuno, Susumu & Jane J Robinson. 1972. Multiple wh questions. *Linguistic Inquiry* 3(4): 463-487.

Kuznetsova, Alexandra, Per B. Brockhoff & Rune H. B. Christensen. 2017. lmerTest Package: Tests in Linear Mixed Effects Models *Journal of Statistical Software* 82(13): 1-26.

Ladd, D. Robert. 1980. *The structure of intonational meaning: evidence from English*. Bloomington: Indiana University Press.

Ladd, D. Robert. 2009. *Intonational phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lambrecht, Knud. 1994. *Information Structure and Sentence Form*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lambrecht, Knud & Laura A. Michaelis. 1998. Sentence accent in information questions: Default and projection. *Linguistics and Philosophy* 21(5): 477-544.

Lasnik, Howard & Mamoru Saito. 1992. *Move alpha: conditions on its application and output*. Cambridge, MA: MIT press.

Li, Haoze & Jess H.-K. Law. 2016. Alternatives in different dimensions: a case study of focus intervention. *Linguistics and Philosophy* 39(3): 201-245.

Li, Qian & Yiya Chen. 2012. Trisyllabic tone sandhi in Tianjin Mandarin (paper O4-06). *Third International Symposium on Tonal Aspects of Languages* (*Tal-2012*), Nanjing, China.

Lipták, Anikó. 2001. *On the syntax of WH-items in Hungarian*. Utrecht: LOT. Ph.D. dissertation.

Marandin, Jean-Marie. 2011. Affordance and ability: How do participants replicate linguistic choices in the lab? *Belgian journal of linguistics* 25(1): 30-50.

Martin, Philippe. 1981. Pour une théorie de l'intonation. In Mario Rossi, Albert Di Cristo, Daniel Hirst, Philippe Martin & Y. Nishinuma (eds.), *L'intonation, de l'acoustique à la sémantique*, 234-271. Paris: Klincksieck.

Mathieu, Eric. 1999. WH in situ and the intervention effect. *UCL Working Papers in Linguistics* 11: 441-472.

Mathieu, Éric. 2002. *The syntax of non-canonical quantification: a comparative study*. University of London. (Ph.D. dissertation.)

Mathieu, Éric. 2004. The mapping of form and interpretation: The case of optional *wh*-movement in French. *Lingua* 114(9): 1090-1132.

Mathieu, Éric. 2009. Les questions en français: micro et macro-variation. In France Martineau, Raymond Mougeon, Terry Nadasdi & Mireille Tremblay (eds.), *Le Français D'ici: Études Linguistiques Et Sociolinguistiques Sur La Variation Du Français Au Québec Et En Ontario*, 37-66. Toronto: GREF.

Mathieu, Éric. 2016. The *wh* parameter and radical externalization. In Luis Eguren, Olga Fernandez-Soriano & Amaya Mendikoetxea (eds.), *Rethinking Parameters*, 252-290. Oxford: Oxford University Press.

Mayr, Clemens. 2014. Intervention effects and additivity. *Journal of Semantics* 31(4): 513-554.

McCawley, James D. 1987. The syntax of English echoes. *CLS* 23: 246-258.

Munaro, Nicola, Cecilia Poletto & Jean-Yves Pollock. 2001. Eppur si muove! On comparing French and Bellunese wh-movement. *Linguistic Variation Yearbook* 1(1): 147-180.

Myers, Lindsy Lee. 2007. *Wh-interrogatives in spoken French: A corpus-based analysis of their form and function*. The University of Texas at Austin. (Ph.D. dissertation.)

Noh, Eun-Ju. 1998. Echo questions: Metarepresentation and pragmatic enrichment. *Linguistics and Philosophy* 21(6): 603-628.

Obenauer, Hans-Georg. 1976. *Etudes de syntaxe interrogative du français: quoi, combien et le complémenteur*. Tübingen: Niemeyer.

Obenauer, Hans-Georg. 1994. *Aspects de la syntaxe A-barre: Effets d'intervention et mouvements des quantifieurs*. Université Paris 8. (Thèse d'Etat.)

Oiry, Magda. 2011. A case of true optionality: *Wh* in situ patterns like long movement in French. *Linguistic Analysis* 37(1-2): 1-28.

Oppenheimer, Daniel M., Tom Meyvis & Nicolas Davidenko. 2009. Instructional manipulation checks: Detecting satisficing to increase statistical power. *Journal of Experimental Social Psychology* 45(4): 867-872.

Patin, Cédric. 2011. Questions in Shingazidja. *Anr-Dfg Bantu Psyn/Synphoni Workshop on Wh-Questions*, Lyon.

Pesetsky, David. 1987. Wh-in-situ: movement and unselective binding. In Eric J. Reuland & Alice ter Meulen (eds.), *The Representation of (in)Definiteness*, 98-129. Cambridge, MA: MIT Press.

Pierrehumbert, Janet. 1980. *The phonology and phonetics of English intonation*. MIT. (Ph.D. dissertation.)

Pierrehumbert, Janet & Julia Bell Hirschberg. 1990. The meaning of intonational contours in the interpretation of discourse. In Philip R. Cohen, Jerry L. Morgan & Martha E. Pollack (eds.), *Intentions in communication*, 271-311. Cambridge, MA: MIT Press.

Pires, Acrisio & Heather Lee Taylor. 2009. The syntax of wh-in-situ and common ground. *Proceedings from the Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society* 43(2): 201-215.

Poletto, Cecilia & Jean-Yves Pollock. 2015. Arguing for remnant movement in Romance. In Günther Grewendorf (ed.), *Remnant movement*, 135-178. Berlin: Mouton De Gryter.

Poschmann, Claudia. 2015. *Echo-Fragen: vom Satztyp zur Fragebedeutung*. Berlin: De Gruyter.

Postal, Paul M. 1972. A global constraint on pronominalization. *Linguistic Inquiry* 3(1): 35-59.

Prolific. 2019. First release 2014. Oxford, UK, https://www.prolific.co.

Psychology Software Tools Inc. 2012. [E-Prime 2.0]. http://www.pstnet.com, 4 January 2016.

Qualtrics. 2019. First release 2005. Provo, Utah, USA, https://www.qualtrics.com.

Quillard, Virginie. 2000. *Interroger en français parlé: études syntaxique, pragmatique et sociolinguistique*. Université de Tours. (Ph.D. dissertation.)

R Core Team. 2017. A language and environment for statistical computing (ed.) R Foundation for Statistical Computing. Vienna, Austria, https://www.R-project.org/.

R Core Team. 2019. R: A language and environment for statistical computing (ed.) R Foundation for Statistical Computing. Vienna, Austria, https://www.R-project.org/.

Reich, Ingo. 2002. Question/answer congruence and the semantics of *wh*-phrases. *Theoretical Linguistics* 28(1): 73-94.

Reinhardt, Janina. 2019. *Regularity and variation in French direct Interrogatives: An analysis of the morpho-syntax and intonation of question forms in reality TV shows, audio books, and teaching materials*. University of Konstanz. (Ph.D. dissertation.)

Reinhart, Tanya. 1998. Wh-in-situ in the framework of the Minimalist Program. *Natural Language Semantics* 6(1): 29-56.

Reis, Marga. 1992. Zur Grammatik und Pragmatik von Echo-*w*-Fragen. In Inger Rosengren (ed.), *Satz Und Illokution*, 213-262. Tübingen: Max Niemeyer.

Reis, Marga. 2012. On the analysis of echo questions. *Tampa Papers in Linguistics* 3: 1-24.

Repp, Sophie & Lena Rosin. 2015. The intonation of echo *wh*-questions. In International Speech Communication Association (ed.), *Proceedings of the 16th Annual Conference of the International Speech Communication Association* (*Interspeech 2015*), 938-942.

Rizzi, Luigi. 1996. Residual verb second and the wh-criterion. In Adriana Belletti & Luigi Rizzi (eds.), *Parameters and Functional Heads: Essays in Comparative Syntax*, 63-90. Oxford: Oxford University Press.

Rizzi, Luigi. 2004. Locality and left periphery. In Adriana Belletti (ed.), *Structures and Beyond: The Cartography of Syntactic Structures 3*, 223-251. Oxford: Oxford University Press.

Rochemont, Michael. 1978. *A theory of stylistic rules in English*. University of Massachusetts. (Ph.D. dissertation.)

Rochemont, Michael Shaun. 1986. *Focus in generative grammar*. Amsterdam: John Benjamins.

Rooth, Mats. 1985. *Association with Focus*. University of Massachusetts. (Ph.D. dissertation.)

Rooth, Mats. 1992. A theory of focus interpretation. *Natural Language Semantics* 1(1): 75-116.

Rosengren, Inger. 1991. Zur Fokus-Hintergrund-Gliederung im Deklarativsatz und im *w*-Interrogativsatz. In Marga Reis & Inger Rosengren (eds.), *Fragesätze und Fragen*, 175-200. Tübingen: Max Niemeyer.

Ross, John Robert. 1967. *Constraints on variables in syntax*. MIT. (Ph.D. dissertation.)

Roussou, Anna, Christos Vlachos & Dimitris Papazachariou. 2014. In situ, ex situ and (non-)echo questions. In Nikolaos Lavidas, Thomaï Alexiou & Areti Maria Sougari (eds.), *Major Trends in Theoretical and Applied Linguistics: Selected Papers from the 20th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics* (*Istal 20*), 475-494. London: Versita de Gruyter.

Rowlett, Paul. 2007. *The syntax of French*. Cambridge: Cambridge University Press.

Sabel, Joachim. 2006. Syntax Typologie des W-Fragesatzes. *Linguistische Berichte* 206: 147-194.

Schwarzschild, Roger. 1999. GIVENness, AvoidF and other constraints on the placement of accent. *Natural Language Semantics* 7(2): 141-177.

Selkirk, Elisabeth O. 1984a. On the major class features and syllable theory. In Mark Aronoff & Richard T. Oehrle (eds.), *Language Sound Structure*, 107-136. Cambridge, MA: MIT Press.

Selkirk, Elisabeth O. 1984b. *Phonology and syntax: the relationship between sound and structure*. Cambridge, MA: MIT Press.

Shimelman, Wendy Aviva. 2008. *Questions and Quantifiers. An Inquiry in Natural Language Metaphysics*. Université Laval. (Ph.D. dissertation.)

Shlonsky, Ur. 2012. Notes on wh in situ in French. In Laura Brugé, Anna Cardinaletti, Giuliana Giusti, Nicola Munaro & Cecilia Poletto (eds.),

Functional Heads: The Cartography of Syntactic Structures, 242-252. Oxford: Oxford University Press.

Sobin, Nicholas. 1990. On the syntax of English echo questions. *Lingua* 81: 141-167.

Sobin, Nicholas. 2010. Echo questions in the Minimalist Program. *Linguistic Inquiry* 41(1): 131-148.

Speas, Margaret. 2000. Person and point of view in Navajo direct discourse complements. In Andrew Carnie, Eloise Jelinek & MaryAnn Willie (eds.), *Papers in Honor of Ken Hale*. Cambridge, MA: MIT Press.

Sportiche, Dominique. 1981. Bounding nodes in French. *The Linguistic Review* 1(2): 219-246.

Sprouse, Jon. 2007. Continuous acceptability, categorical grammaticality, and experimental syntax. *Biolinguistics* 1: 123-134.

Sprouse, Jon & Diogo Almeida. 2013. The role of experimental syntax in an integrated cognitive science of language. In Cedric Boeckx & Kleanthes K. Grohmann (eds.), *The Cambridge handbook of biolinguistics*, 181-202. Cambridge: Cambridge University Press.

Stalnaker, Robert C. 1978. Assertion. In Peter Cole (ed.), *Pragmatics: Syntax and Semantics*, 315-332. New York: Academic Press.

Starke, Michal. 2001. *Move reduces to merge: A theory of locality*. University of Geneva. (Ph.D. dissertation.)

Szabolcsi, Anna. 2006. Strong vs. weak islands. In Martin Everaert & Henk van Riemsdijk (eds.), *The Blackwell Companion to Syntax, vol. 4*, 479-531. Malden, MA: Blackwell Publishing.

Tanaka, Hidekazu. 1997. Invisible movement in sika-nai and the linear crossing constraint. *Journal of East Asian Linguistics* 6(2): 143-188.

Touati, Paul. 1987. *Structures prosodiques du suédois et du français. Profils temporels et configurations tonales*. Lund: University Press.

Truckenbrodt, Hubert. 1995. *Phonological phrases: their relation to syntax, focus and prominance*. MIT. (Ph.D. dissertation.)

Truckenbrodt, Hubert. 2012. Semantics of intonation. In Claudia Maienborn, Klaus von Heusinger & Paul Portner (eds.), *Semantics. An international handbook of natural language meaning 3*, 2039-2969. Berlin: De Gruyter.

Tsai, Wei-Tien Dylan. 1994a. *On economizing the theory of a-bar dependencies*. MIT. (Ph.D. dissertation.)

Tsai, Wei-Tien Dylan. 1994b. On nominal islands and LF extraction in Chinese. *Natural Language & Linguistic Theory* 12(1): 121-175.

Tual, Lucas. 2017a. Long-distance *wh*-in-situ in French: an experimental study. Paper presented at the Romance Interrogatives Workshop, 18 May 2017, Konstanz.

Tual, Lucas. 2017b. Prosodic and syntactic properties of French interrogative sentences. Paper presented at the 43rd Incontro Di Grammatica Generativa, Pavia, Italy.

Tual, Lucas. in preparation. *Syntactic, semantic and prosodic aspects of French wh-in-situ*. University of Geneva. (Ph.D. dissertation.)

Vlachos, Christos. 2012. *Wh-constructions and the division of labour between syntax and the interfaces*. University of Patras. (Ph.D. dissertation.)

Wallner, Ramona. in preparation. *French wh-in-situ questions* (*working title*). University of Konstanz. (Ph.D. dissertation.)

Welby, Pauline & Hélène Lœvenbruck. 2005. Segmental "Anchorage" and the French late rise. *The 9th Annual Conference on Speech Communication and Technology* (*Interspeech 2005*), Lisbon, Portugal, 2369-2372.

Winter, Yoad. 1997. Choice functions and the scopal semantics of indefinites. *Linguistics and Philosophy* 20: 399-467.

Wunderli, Peter. 1978. Das Forschungsprojekt Intonation im Französischen (Le projet de recherche sur l'intonation en français). *Zeitschrift für Romanische Philologie Tübingen* 94(1-2): 93-118.

Wunderli, Peter. 1982. Die Intonation der Fragen vom Typ 'Tu penses aquoi?'. In Otto Winkelmann & Maria Braisch (eds.), *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag*, 169-181. Bern & München: Francke.

Wunderli, Peter. 1983. L'intonation des phrases interrogatives du type Il est né en quelle année? *Romanica Gandensia* 20: 169-181.

Wunderli, Peter & Petra Braselmann. 1980. L'intonation des phrases interrogatives: le type Tu vas où? *Studii si Cercetări Linguistice* 31(5): 649-660.

Yanovich, Igor. 2005. Choice-functional series of indefinite pronouns and Hamblin semantics. In Effi Georgala & Jonathan Howell (eds.), *Proceedings of Salt 15, Ithaca*, 309-326. Cornell: Cornell Linguistics Publications.

Yule, George. 1997. *Referential Communication Tasks*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Zimmermann, Malte & Edgar Onea. 2011. Focus marking and focus interpretation. *Lingua* 121(11): 1651-1670.

Zimmermann, Michael & Katharina Kaiser. 2019. Refining current insights into the wh-in-situ interrogative construction in French: the case of Contemporary Hexagonal French. *Romanistisches Jahrbuch* 70(1): 123-157.

Zubizarreta, Maria Luisa. 1998. *Prosody, focus, and word order*. Cambridge, MA: MIT Press.

Zubizarreta, María Luisa. 2003. Intervention effects in the French wh-in-situ construction: syntax or Interpretation? In Rafael Nuñez-Cedeño, Luis López & Richard Cameron (eds.), *A Romance Perspective on Language Knowledge and Use: Selected Papers from the 31st Linguistic Symposium on Romance Languages*, 359-379. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.

Appendix A (Chapter 4)

Materials of the production experiment

In the production experiment reported in Chapter 4, French *wh*-in-situ questions were elicited in three conditions:

A. Echo question (expressing auditory failure)
B. Information seeking question with broad focus
C. Information seeking question with narrow focus

This appendix presents the experimental materials used in the study, which took the form of Scripted Simulated Dialogues. Below, I mark the dialogues used in each condition as *E* for 'echo question' (Condition A), *B* for broad focus question (Condition B) and *N* for narrow focus question (Condition C). There are 12 items, which were each used in all three conditions, resulting in for instance item *E1*, item *B1* and item *N1*. The participant is represented as speaker A and the target sentence is marked by slanted text. Struck through text represents a part of an utterance that was rendered inaudible by pink noise. Each dialogue is followed by a question about the information supplied by the recorded 'interlocutor' (speaker B), the correct answer to which is marked in bold.

E1

[Conversational setting] Tu es au bureau. Véronique, une de vos jeunes collègues nouvellement engagée au département crédit est devant l'imprimante. Elle a l'air passablement énervée. Tu dis :

A Il y a un problème ?
B Oui, j'ai rendez-vous dans 15 minutes avec le patron, j'ai lancé une impression et l'imprimante ne fonctionne pas.
A De nouveau ! Et tu as besoin de ce document pour la réunion ?
B Oui, c'est le dossier sur lequel on doit travailler. J'ai préparé le contrat d'~~hypothèque~~ pour Boulinco.
A *Tu as préparé quel contrat pour Boulinco* ?

B Le contrat d'hypothèque pour l'achat de leur nouvel entrepôt.
Véronique a rendez-vous avec son patron…
1. dans 15 minutes 2. dans une heure 3. dans 3 minutes

B1
[Conversational setting] Tu es directeur d'agence bancaire. Tu as une réunion pour faire l'évaluation de Marie, qui achève un stage de 6 mois dans ton agence. Cette dernière arrive, mais tu attends Jean, son responsable direct. Tu accueilles Marie en disant :

A Alors Marie, c'est déjà la fin de ton stage dans 2 semaines ?
B Oui déjà ! Ces 6 mois ont filé ; j'ai l'impression d'avoir commencé hier.
A Jean vient de m'appeler, il aura 5 minutes de retard.
B Vous voulez que je repasse dans 5 minu~~tes~~ ?
A Non, en attendant, j'avais une petite question boulot.
Tu as préparé quel contrat pour Boulinco ?
B Une hypothèque avec amortissements mensuels pour une durée de 15 ans.

Marie a travaillé à la préparation d'un contrat…
1. de crédit à l'export 2. de leasing de voiture **3. d'hypothèque**

N1
[Conversational setting] Tu travailles depuis peu dans une banque. C'est la pause et tu sirotes votre café avec Isabelle, une collègue fraîchement embauchée comme toi. Tu lui demandes :

A Comment s'est passée cette première semaine ?
B De mon côté, super. Pas mal de boulot mais je trouve que l'ambiance du service est sympa. Et toi ?
A C'est un peu pareil. Et Pierre, tu sais s'il est content ?
B Oui je crois ; il a bossé toute la semaine avec moi sur le dossier Boulinco ; On a préparé les différents contrats de crédit pour la réunion avec le client la semaine prochain~~e~~. Pierre a préparé le contrat hypothécaire.

A OK. Et toi, *tu as préparé quel contrat pour Boulinco ?*
B Moi, j'ai travaillé sur leur crédit à l'exportation.

Les jeunes qui discutent travaillent dans la banque…
1. depuis une semaine 2. depuis trois semaines 3. depuis un mois

E2
[Conversational setting] Tu rentres chez toi le soir après une semaine de déplacement. Arrive Julie, ton épouse, auteur de romans policiers. Tu lui dis:

A Hello, ça a été cette semaine ?
B Oui, très bien. J'étais à Lille aujourd'hui.
A Ah bon, et pour quoi faire ?
B J'avais été invitée par un prof de français pour expliquer aux enfants comment on construit un roman policier. J'ai présenté mon ~~dernier~~ bouquin devant la classe.
A *Tu as présenté quel bouquin devant la classe ?*
B Mon dernier, « *Le Chalumeau du peintre* ».

Julie a présenté son dernier livre dont le titre est…
1. le Journal d'un piètre assassin 2. la Bicyclette noire
3. le Chalumeau du peintre

B2
[Conversational setting] Tu es un élève de 1ère ES. Tu as eu la grippe et as raté quelques jours de classe. Tu retournes à l'école ce matin et tu rencontres Lucie, une amie de classe, dans le bus. Tu lui dis :

A Salut Lucie.
B A~~h, s~~alut Dominique ! Contente de te revoir ! Tu as été malade ?
A Oui, une bonne grippe. Quoi de neuf à l'école ?
B Tu as raté le DS de math. Pas trop dur pour une fois. J'imagine que tu vas pouvoir le rattraper prochainement.
A J'espère bien. Et en français, il faudra aussi que je rattrape.

Tu as présenté quel bouquin devant la classe ?
B *L'Etranger* de Camus. Ça s'est bien passé.

Tu as été malade, tu as eu…
1. une angine **2. une grippe** 3. la varicelle

N2
[Conversational setting] Tu es maîtresse en classe de CM1 et tu as été absente deux mois pour raison de santé. Tu es en réunion avec ta remplaçante pour faire le point avec elle ; tu en es au programme de lecture. Tu demandes :

A Bon et en français, tu as réussi à les faire lire ?
B O~~ui~~, avec Lydia, la bibliothécaire, on a travaillé sur deux livres qu'on leur a présentés de façon ludique.
A Sympa, lesquels ?
B D'abord, Lydia a présenté le bouquin « L'Enfant océan » devant la classe.
A Et toi, *tu as présenté quel bouquin devant la classe ?*
B *« Le Chat assassin »*, ils ont bien aimé.

Le premier livre présenté devant la classe a été présenté par…
1. la bibliothécaire 2. la directrice de l'école 3. la maîtresse remplaçante

E3
[Conversational setting] Tu viens de passer le week-end à Bruxelles. Tu montes dans le Thalys Amsterdam-Paris pour rentrer à Nantes et tu tombes sur Jeanne, une de tes amies, qui est déjà assise. Tu dis :

A Jeanne, ça alors, quelle surprise. Qu'est-ce que tu fais là ?
B J'ai été passé un gros week-end aux Pays-Bas; deux jours à Amsterdam et un jour à La Haye. C'est très beau.
A Moi j'étais à Bruxelles pour une expo Matisse-Dali. Tu as fait l'exposition Monet à La Haye ? Il paraît que c'est très beau.
B Oui, je l'ai fait. C'est vrai que c'est beau. Mais j'ai préféré le musée

~~Van Gogh~~ d'Amsterdam.
A *Tu as préféré quel musée d'Amsterdam* ?
B Le van Gogh.

Jeanne revient d'un week-end passé…
1. En Italie **2. Aux Pays-Bas** 3. Au Luxembourg

B3
[Conversational setting] Tu es à un dîner avec des amis. Tu discutes avec Jacqueline, une amie avec qui vous partages souvent les bons plans. Tu dis :

A J'ai lu un super livre récemment. Un thriller à couper le souffle.
B Ah oui, lequel ?
A « Je suis Pilgrim » de Terry Hayes. Et toi, tu as lu quelque chose de bon ?
B Non, pas grand-chose, quelques policiers, ma~~is~~ rien de spectaculaire.
A Et dis donc, tout-à-fait autre chose ; *tu as préféré quel musée d'Amsterdam* ? J'y vais cette semaine pour 24 heures.
B Le Van Gogh, sans hésitation. A faire absolument.

Jacqueline a lu récemment…
1. des romans policiers 2. des romans historiques 3. des biographies

N3
[Conversational setting] Tu es à la cantine du bureau et tu déjeunes avec Perrine, une collègue. Tu dis :

A Il paraît que tu étais aux Pays-Bas ce week-end.
B O~~ui~~, 3 jours à Amsterdam, c'était super.
A Nicolas y est allé aussi au printemps dernier.
B Oui, on en avait discuté avant que je ne parte. Il m'a donné pleins de tuyaux et de conseils. J'y allais surtout pour les musées. Nicolas dit qu'il a préféré le musée l'Hermitage d'Amsterdam. Pas moi.
A Ah non ? Toi, *tu as préféré quel musée d'Amsterdam* ?
B Le Rijksmuseum.

Lors de sa visite aux Pays-Bas, Perrine a préféré comme musée…
1. le Van Gogh 2. le Mauritshuis **3. le Rijksmuseum**

E4
[Conversational setting] Tu rentres chez toi le soir. Marie-Emmanuelle, ta femme t'a fait une surprise. Elle est rentrée plus tôt du travail et a préparé un petit festin pour ton premier anniversaire de mariage. Tu dis :

A Sympa la surprise !
B On passe à table quand tu veux.
A Waouh des huîtres et du champagne, rien que ça !
B Je ne te cache pas que je me suis donnée à fond. J'ai même préparé le gâteau ~~de Bonne-Mamie~~ pour le dessert.
A *Tu as préparé quel gâteau pour le dessert ?*
B Le gâteau de Bonne-Mamie aux fraises et à la rhubarbe.

Marie-Emmanuelle a préparé un repas de fête pour fêter…
1. l'anniversaire de son mari **2. un anniversaire d'un an de mariage**
3. une promotion

B4
[Conversational setting] Tu as décidé avec quelques amis d'organiser une fête pour l'anniversaire de Marc. Tu discutes des préparatifs avec Béatrice, sa copine, dingue de cuisine. Tu dis :

A Tu sais combien nous serons finalement ?
B Une bonne vingtaine.
A Top. J'ai branché la sono et la playlist est prête. Je fais un test et puis je rentre chez moi me changer.
B Ok. Moi je vais prévenir les voisins qu'on va faire du bruit ce soir.
A Ça marche. Dis-moi juste en exclusivité. *Tu as préparé quel gâteau pour le dessert* ?
B Un Merveilleux. ~~Et~~ je peux te dire, il porte bien son nom !

Pour la fête, Béatrice a décidé de préparer…
1. un Far breton 2. un Misérable **3. un Merveilleux**

N4
[Conversational setting] Tu es invité à une fête. Il a été demandé à chacun de préparer et d'apporter quelque chose. Tu discutes avec une amie qui est invitée aussi. Tu lui demandes :

A Tu vas à la fête de ce soir?
B Oui évidemment, ça ne se rate pas. Toi aussi ? Tu sais qui d'autre y va ?
A Oui, moi j'y vais. Michaël m'a dit qu'il y allait aussi.
B Je sais. Il m'a dit qu'il devait faire un dessert, comme moi. Il a préparé un gâteau au chocolat pour le dessert.
A Hmmm, j'adore. Et toi, *tu as préparé quel gâteau pour le dessert* ?
B J'ai fait un gâteau aux bananes et pépites de choco~~lat~~.

Michaël a préparé pour la fête…
1. un financier **2. un gâteau au chocolat** 3. des meringues

E5
[Conversational setting] Tu es maître d'école. Tu veux photocopier un document. Tu attends à la machine car ta collègue Anne est occupée. Tu dis :

A Salut. Prends ton temps.
B Hello. Merci, j'ai presque fini. C'est sympa que la période des sorties scolaires arrive de nouveau.
A Oui, ça change un peu de la routine. Tu sais déjà ce que tu vas faire ?
B J'ai proposé la sortie au ~~conservatoire~~ pour le cours d'art.
A *Tu as proposé quelle sortie pour le cours d'art*?
B Celle au conservatoire. Je l'avais faite l'année dernière aussi. Tout le monde avait bien apprécié.

Dans le cadre du cours d'art, Anne a proposé…
1. une sortie au musée moderne 2. une sortie au musée d'arts japonais
3. une sortie au conservatoire

B5
[Conversational setting] Tu es directeur d'école. Dans la salle des profs, tu croix Flore, une maîtresse de CM2. Tu dis :

A Comment vas-tu, Flore ?
B Bien, mer~~ci~~. Ma classe est vraiment sympa cette année.
A Tant mieux. Combien d'élèves as-tu ?
B 24, un bon nombre.
A Tiens, tant que je te vois, j'avais une question à te poser.
Tu as proposé quelle sortie pour le cours d'art ?
B Je voulais les emmener visiter l'atelier d'une amie peintre.
Elle est prête à venir nous aider en classe pour notre projet de BD.

Flore a dans sa classe…
1. 24 élèves 2. 30 élèves 3. 28 élèves

N5
[Conversational setting] Tu es professeur dans un collège. Pendant la pause, tu croix dans le couloir Francine, une collègue qui est prof principal des 5èmes. Tu dis :

A Bonjour Aurélie, tu donnes cours toute l'après-midi ?
B Non, juste deux heures. Mais après je dois travailler sur le dossier pour la sortie que je veux faire avec mes 5èmes.
A C'est vrai que ça prend beaucoup de temps, ça.
B C'est sûr ; j'ai parlé hier à Pierre, le prof principal des 4èmes.
Il a proposé une sortie au musée de la mode à ses élèves. Ils n'étaient pas très enthousiastes. Il hésitait à changer.
A Et toi, *tu as proposé quelle sortie pour le cours d'art* ?
B Je voudrais les emmener à Paris pour deux jours,

ma~~is~~ je ne leur en ai pas encore parlé.
Cet après-midi Francine a décidé de travailler…
1. sur les bulletins **2. sur le dossier de sortie scolaire**
3. sur la réunion parents-prof

E6
[Conversational setting] Tu fais partie du comité de gestion d'un grand club de sport. Au bar, tu discutes avec Bianca qui est également dans le comité. Tu dis :

A Bien nagé ?
B Oui, ça faisait du bien. Je n'ai plus de problème de genou.
Tu croises Jean encore aujourd'hui ?
A Je ne crois pas, non. Pourquoi ?
B Je pars maintenant et je voulais lui faire savoir que j'ai déposé le devis ~~du jardinier~~ dans son bureau.
A *Tu as déposé quel devis dans son bureau* ?
B Celle du jardinier.

Bianca a bien nagé et n'a plus de problème…
1. à l'épaule **2. au genou** 3. au dos

B6
[Conversational setting] Tu travailles en entreprise. A la machine à café, tu rencontres Barbara, l'assistante de ton patron, Henry. Tu dis :

A Tout va bien Barbara ?
B O~~ui~~. Pas mal de boulot en ce moment. Henry comprend heureusement que j'ai parfois un peu de retard.
A Avec cette campagne de lancement de produit, nous sommes tous bien occupés. Ça ira mieux d'ici quelques semaines.
B Sûrement. Faut que je file, Henry m'attend.
A Justement, je voulais te demander ;
tu as déposé quel devis dans son bureau?
B La devis de l'agence d'EspacePub. Je n'en ai pas encore reçu d'autres.

Anne est pressée parce qu'…
1. elle a une réunion avec Henry 2. elle doit passer des coups de téléphone importants 3. elle a un rendez-vous de médecin

N6
[Conversational setting] Tu travailles dans un cabinet médical comme assistante de gestion. Le cabinet a décidé de lancer des travaux d'agrandissement et tu as reçu plusieurs devis d'entrepreneurs. En fin de journée tu as réunion avec le médecin-chef et Louis le comptable. Tu as décidé d'analyser un devis chaque soir de la semaine car tu dois prendre une décision en début de semaine prochaine. Tu croix Anne, la secrétaire du cabinet, et tu dis :

A Dis-moi Anne, tu n'as pas oublié que nous avons notre réunion de travail sur les devis ce soir ?
B Non, ~~non~~, je n'ai pas oublié.
A Tu as déjà préparé un devis ?
B Oui et je l'ai déposé il y a une heure dans le bureau du patron.
Mais je viens de croiser Louis, le comptable, qui pensait que c'était à lui de le faire. Il m'a dit qu'il a déposé le devis Oliviro dans son bureau.
A Ah, et toi, *tu as déposé quel devis dans son bureau* ?
B Celui de Maurillon. Donc, s'il y en a 2, tu ne t'étonnes pas.
Celui de demain sera déjà prêt comme ça.

Anne a déposé dans le bureau du médecin-chef le devis…
1. d'Oliviro 2. de Louis **3. de Maurillon**

E7
[Conversational setting] Tu travailles dans une imprimerie et tu es en charge de la réalisation de la couverture d'un livret. Tu discutes avec Clémence, la cliente, qui est également une de vos amies. Tu dis :

A Bonjour Clémence.
B Bonjour. Je viens te voir car j'ai fait mon choix pour la mise en page des photos et du titre de couverture de mon livret.

A Très bien. On va voir ça. Tu les as sur clé USB ?
B Oui. Le nom du fichier est « couverture ». Je voudrais mettre le titre en haut. Et j'ai adopté le format ~~'vignette'~~ pour les photos.
A *Tu as adopté quel format pour les photos ?*
B Le format 'vignette', je pense que cela rendra bien.

Clémence a commandé…
1. des livrets 2. des tracts 3. des affiches

B7
[Conversational setting] Tu travailles dans le service publicité d'une petite entreprise. Tu as une réunion avec Natacha, responsable informatique. Tu prépares avec elle des dépliants. Tu dis :

A Hello Natacha, tu veux une petite tasse de café ?
B Volontiers, ~~il~~ ne fait pas chaud.
A C'est le moins que l'on puisse dire. Tu as pu travailler sur mes dépliants ?
B Oui, la maquette est prête, je vais te la montrer.
A Génial. *Tu as adopté quel format pour les photos ?*
B J'ai finalement pris le format A6 ; on en mettra moins, mais on verra mieux les détails.

Natacha est…
1. responsable informatique 2. une cliente 3. secrétaire

N7
[Conversational setting] Marie-Anne ta femme finalise la commande en ligne de photos pour ta carte de vœux. Tu la rejoignes derrière l'ordinateur. Tu lui dis :

A Ça avance ?
B Oui j'y suis presque. J'ai sélectionné les photos et je termine la mise en page.

A J'ai vu les vœux des Tavernier en bas. Ils ont adopté un format carré pour les photos. Je trouve ça assez sympa.
B Oui, c'est vrai que ça rend pas mal.
A Et toi *tu as adopté quel format pour les photos* ?
B Pour l'inst~~ant~~, ce sont des rectangles mais on peut encore changer si tu veux.

Marie-Anne travaille…
1. sur un album photos **2. sur votre carte de vœux**
3. sur sa déclaration d'impôts

E8
[Conversational setting] Tu as prêté ton ordinateur portable à Camille, ta sœur, pour ses examens. Elle rentre à la maison après ses semaines d'examens et avant de partir à la montagne avec des copains. Tu dis :

A Alors, en vacances ?
B Oui, cette petite semaine au ski sera bien méritée.
A Tu as pensé à rapporter les affaires que je t'avais prêtées ?
B Oui. D'ailleurs, tu verras, j'ai installé des programmes ~~de statistiques~~ sur ton portable.
A *Tu as installé quels programmes sur mon portable* ?
B 2 logiciels dont j'ai besoin pour le cours de stat. Si tu pouvais ne pas les enlever, j'en ai encore besoin.

Camille a installé sur l'ordinateur de sa sœur…
1. des logiciels de comptabilité 2. des logiciels de dessin industriel
3. des logiciels de statistiques

B8
[Conversational setting] Depuis quelques semaines, tu es agent commercial pour une société pharmaceutique et tu pars faire ta première tournée commerciale. Dans le parking, tu croix Stéphanie du département informatique qui s'est occupée de ton équipement informatique et téléphonique. Tu lui dis :

A Tu as fini ta journée ?
B Oui, il faut que je rentre plus tôt aujourd'h~~ui~~. J'ai un rendez-vous médical. Et toi, ça y est c'est le départ ?
A Oui et j'en suis bien content.
B Tu es parti pour combien de jours ?
A Je rentre vendredi. Tiens je voulais te demander. *Tu as installé quels programmes sur mon portable* ?
B Pour l'instant Microsoft Office et le gestionnaire de commandes. Mais si tu as besoin de plus, on complètera à ton retour.

Stéphanie doit partir parce qu'elle a un rendez-vous…
1. commercial 2. avec le professeur d'un de ses enfants **3. médical**

N8
[Conversational setting] Tu viens d'acheter un nouvel ordinateur portable. Le précédent n'avait pas survécu à une chute dans l'escalier. Ta sœur Pauline, à l'origine de la chute, est chargée d'installer les logiciels sur ton nouveau portable. Tu discutes avec ta mère. Tu dis :

A Tu sais où en est mon ordi ?
B Il est prêt. Je viens de finir l'installation.
A Toi ? Je pensais que c'était Pauline qui devait le faire.
B Pauline a installé Microso~~ft~~ Office.
A Et toi, *tu as installé quels programmes sur mon portable ?*
B Moi, j'ai installé un anti-virus et je t'ai remis Photoshop.

Pauline a installé sur l'ordinateur de sa mère :
1. Microsoft Office 2. Photoshop 3. un anti-virus

E9
[Conversational setting] Tu es étudiant et tu fais un petit job pour une entreprise de sondage. Tu rentres d'une longue journée ou tu es allé dans différentes entreprises pour effectuer un sondage sur un service informatique. Tu croix Eloïse qui fait le même boulot que toi. Tu dis :

A Hello Eloïse. Ça s'est bien passé de ton côté ?
B Non, pas terrible. C'était une journée un peu pourrie. Les personnes que je sondais n'étaient pas très réactives. Et toi ça a été ?
A Oui, moi ça a été. Je suis tombé sur des personnes assez efficaces aujourd'hui, j'ai bien avancé.
B Tant mieux. En plus, j'ai oublié mon classeur de ~~math~~ en clientèle.
A *Tu as oublié quel classeur en clientèle* ?
B Celui de math, si je ne le retrouve pas, je ne sais pas comment je fais pour mes examens.

Les personnes interrogées par Eloïse aujourd'hui n'étaient pas…
1. très créatives **2. très réactives** 3. très aimables

B9
[Conversational setting] Tu travailles comme secrétaire dans une agence immobilière. Louise, jeune commerciale, rentre d'une série de visites chez des particuliers qui désirent vendre un bien. Elle passe dans ton bureau. Tu lui dis :

A Ça s'est bien passé ?
B Oui, deux trois affaires intéressantes je pense. Il y a eu des coups de télé~~phone~~ pour moi ?
A Oui, quelques-uns, rien de spécial. Je t'ai mis un mot sur ton bureau.
B Merci je vais aller regarder ça.
A Pierre m'a parlé de ton petit souci. *Tu as oublié quel classeur en clientèle* ? Je vais envoyer maintenant un message aux clients que tu as visités aujourd'hui si tu veux pour le retrouver.
B C'est gentil. C'est le classeur « grands comptes ». Il est rouge.

Louise a oublié en clientèle…
1. le classeur de factures 2. le classeur de devis
3.le classeur « grands comptes »

N9

[Conversational setting] Tu es architecte d'intérieur et tu travailles dans un grand bureau. Dans le couloir, tu croix Inès qui est représentante en tissus d'ameublement de grandes marques françaises. Elle a son manteau et son sac et paraît énervée. Tu dis :

A Bonjour, tu reviens de chez des clients là ?
B O~~ui~~, je reviens de chez Guibert Déco. Ils ont choisi un tissu Frey pour leurs rideaux finalement.
A Ok. Tu me mettras la référence sur mon bureau ?
B Oui, mais j'ai un problème, il faut que je retrouve mon classeur. Je crois que je l'ai oublié chez un client.
A Ah ben dis donc. Ce n'est pas notre journée. Je viens de croiser Rebecca qui a oublié son classeur Sonia Rykiel. Et toi, *tu as oublié quel classeur en clientèle* ?
B Ben justement celui de Frey.

Pour ses rideaux, Guibert Déco a choisi un tissu de la marque…
1. Designers Guild **2. Frey** 3. Ka international

E10

[Conversational setting] Tu travailles dans un cabinet de kinésithérapie. Ta pause déjeuner est bientôt finie. Ta collègue Agnès est manifestement sortie. Elle rentre en effet avec son manteau et des joues bien rouges. Tu dis :

A Tu es sortie par ce temps glacial ?
B Oui, j'avais rendez-vous Laura, tu te rappelles d'elle ? Elle m'avait demandé il y a quelques semaines de l'aider à choisir un cours d'aquagym. Alors nous sommes allées prendre un cours ensemble pour voir à quoi cela ressemblait.
A Par ce froid, vous êtes courageuses. Vous êtes allées où ?
B Sur conseil de Paul, j'ai essayé la piscine des ~~Charmettes~~ avec Laura.
A *Tu as essayé quelle piscine avec Laura ?*

B La piscine des Charmettes. Ils ont des cours de tous les niveaux. Celui qu'on a suivi était pour débutants et franchement c'était déjà assez intensif.

Agnès a essayé des cours d'aquagym...
1. avec son mari 2. avec sa fille **3. avec son amie Laura**

B10
[Conversational setting] Tu rencontres Isabelle par hasard au supermarché. Tu sais qu'elle accueillait le weekend dernier Laura, une de ses amies et grande nageuse. Tu lui dis :

A Hello. En train de faire tes courses toi aussi ?
B Faut bien manger quelque chose, ~~hein~~. Je n'ai pas beaucoup d'inspiration d'ailleurs. Qu'est-ce que tu manges toi ce soir?
A Une salade épinards fêta olives.
B Voilà qui pourrait me donner des idées. J'ai cuisiné tout le week-end pour mon amie, j'ai envie de quelque chose de léger.
A Oui, d'ailleurs tu ne m'as pas dit. *Tu as essayé quelle piscine avec Laura* ?
B Nous sommes allées à la piscine de Walibi. Ce n'est pas la meilleure piscine pour s'entraîner, mais il y a un sauna, j'adore.

Isabelle a envie de manger quelque chose de léger...
1. parce qu'elle a cuisiné tout le week-end pour une amie
2. parce qu'elle fait régime 3. parce qu'elle a des problèmes d'estomac

N10
[Conversational setting] Tu rencontres ta voisine, Anna, dans la rue. Elle et Denis, son mari, ont une petite fille Laura qui a l'âge de votre fille. Tu lui dis :

A Salut Anna, vous avez fait quelque chose de spécial le week-end dernier ?
B Oui, je suis allée à la piscine avec Laura. Elle nous a demandé il y a un moment déjà de suivre des cours.

A Ah oui, sympa. Vous avez trouvé ?
B Il y a deux semaines Denis avait essayé la piscine de Saint Germain avec elle. Mais ils n'étaient pas enthousiastes. Alors c'était mon tour le week-end dernier.
A Et toi, *tu as essayé quelle piscine avec Laura* ?
B Le Neptun~~e~~, et c'était très bien. Du coup nous l'avons inscrite.

Laura va suivre des cours de natation à la piscine…
1. le Poséidon **2. le Neptune** 3. l'Atlantide

E11
[Conversational setting] Tu es directeur d'une petite école primaire. La semaine prochaine, c'est la rentrée des élèves. Mais, demain, mercredi, c'est la pré-rentrée pour les maîtres et maîtresses. Tu es à l'école avec Axelle, ta secrétaire, pour organiser les dernières petites choses. Tu dis :

A Et c'est reparti pour un an !
B Oui et avec deux classes et deux nouvelles maîtresses de plus.
A C'est bien qu'on ait prévu ce petit dîner pour faire plus ample connaissance.
B Oui, d'ailleurs je voulais te dire, pour qu'on soit au calme pour parler, j'ai réservé le resto « chez ~~Monette~~ » pour jeudi soir.
A *Tu as réservé quel resto pour jeudi soir* ?
B Chez Monette, dans la petite salle du fond, on devrait être tranquilles.

Axelle a choisi le restaurant Chez Monette…
1. parce que c'est bon **2. pour être tranquille** 3. en raison du prix

B11
[Conversational setting] Tu discutes avec Ernestine, ta femme. Elle part quelques jours en voyage d'affaires et rentrera mercredi, juste à temps pour ton anniversaire. Tu lui dis :

A Bon voyage ma chérie. Tu as bien ton passeport ?
B Oui merci. Ah voilà mon taxi.

A Tu m'envoies un texto quand tu es arrivée à Londres ?
B Oui, oui bien sûr. A mercredi ; pour ta dernière soirée de trentenaire !
A Moque-toi ; dans six mois c'est ton tour. D'ailleurs tu ne m'as pas dit. T*u as réservé quel resto pour jeudi soir* ?
B Surpri~~se~~…

Ernestine rentre de voyage…
1. mercredi 2. samedi 3. vendredi

N11
[Conversational setting] Tu es violoniste dans un orchestre amateur. Tu es en séance de répétition. Pendant que les flûtistes répètent un passage délicat, tu parles avec ta voisine Eléonore. Tu lui dis :

A Tu pars en déplacement cette semaine ?
B Non pour une fois, je suis là toute la semai~~ne~~. Ça tombe bien, c'est la remise de diplôme de ma fille jeudi. Du coup, nous allons en famille au restaurant.
A C'est marrant, Fleur m'a raconté la même chose.
B Oui, elle m'a dit qu'elle a réservé au Pavillon pour jeudi soir.
A Et toi, *tu as réservé quel resto pour jeudi soir ?*
B Le Bord du Lac.

Jeudi soir Eléonore fête…
1. l'anniversaire de sa fille 2. la fin des examens de sa fille
3. le diplôme de sa fille

E12

[Conversational setting] Tu travailles dans le département financier d'une entreprise de distribution. Demain tu pars en vacances de Noël et tu discutes avec Suzanne ton assistante. Tu dis :

A Je voudrais qu'on passe en revue ce qui restait à faire avant mes vacances.
B OK. Je prends le compte-rendu de notre réunion de lundi dernier.
A Voyons. Vérification des factures de décembre.
B C'est fait. J'ai aussi préparé le courrier de ~~vœux~~ pour nos banquiers.
A *Tu as préparé quel courrier pour nos banquiers*?
B La lettre de vœux.

Un courrier de vœux a été préparé pour…
1. les fournisseurs 2. les acheteurs **3. les banquiers**

B12

[Conversational setting] Tu es propriétaire d'un magasin de skis. Tu fais le point avec ton comptable Frédérique. Tu lui dis :

A Alors, ça donne quoi ce début de saison calamiteux ? On est début janvier et on n'a pas encore vu un flocon de neige.
B Calamiteux, c'est le terme.
A Il semblerait qu'ils annoncent de la neige pour la fin de la semaine. Espérons que pour une fois, ils ne se trompent pas.
B O~~ui~~, j'ai vu ça aussi. Si la saison ne démarre pas rapidement, nous serons bientôt dans l'incapacité de payer toutes les factures.
A Il va falloir demander un délai. Finalement, *tu as préparé quel courrier pour nos banquiers* ?
B J'ai envoyé un courrier de demande d'échelonnement des paiements sur 3 mois.

Frédérique a envoyé aux banques…
1. une demande de prêt **2. une demande d'échelonnement des paiements** 3. une demande de rendez-vous

N12

[Conversational setting] Tu travailles dans un hôpital dans le service administratif qui gère les commandes de bureau. Certains services de votre hôpital viennent de déménager. Tu discutes avec Bettina, une de tes collègues. Tu dis :

A Ce déménagement, ça nous fait pas mal de boulot en plus.
B C'est sûr. Mais bo~~n~~, si c'est pour un mieux.
A Tu travailles sur quoi pour l'instant ?
B J'ai fait un brouillon de courrier pour les banques...
A Marc aussi faisait un courrier pour nos banquiers ce matin, pour les avertir de notre changement d'adresse. Et toi, *tu as préparé quel courrier pour nos banquiers* ?
B Moi c'était plus sympa, c'était les vœux.

Bettina travaille sur...
1. un brouillon de courrier pour les banques
2. un nouvel emploi du temps 3. un courrier pour les clients

Appendix B (Chapter 4)

Statistical appendix

The tables below report the statistics regarding the comparisons between F0, duration and intensity, as described in Chapter 4.

F0

Table B1. Results of linear mixed effects models for F0 measurements with the Broad focus Tune as reference category

MEASUREMENT	FIXED EFFECTS	β	*SE*	p
'auxiliary low'	Echo Tune	-0.91	0.26	< 0.001
	Narrow focus Tune	-0.49	0.27	0.077
'participle high'	Echo Tune	-1.89	0.19	< 0.001
	Narrow focus Tune	-2.15	0.21	< 0.001
'*wh*-word high'	Echo Tune	-0.13	0.23	0.58
	Narrow focus Tune	-3.40	0.25	< 0.001
'final *wh*-phrase high'	Echo Tune	4.34	0.24	< 0.001
	Narrow focus Tune	0.14	0.26	0.60
'antepenultimate low'	Echo Tune	4.32	0.29	< 0.001
	Narrow focus Tune	0.65	0.31	< 0.05
'penultimate low'	Echo Tune	4.33	0.36	< 0.001
	Narrow focus Tune	0.40	0.38	0.29
'ultimate high'	Echo Tune	6.13	0.37	< 0.001
	Narrow focus Tune	2.02	0.39	< 0.001
'pitch range'	Echo Tune	5.32	0.37	< 0.001
	Narrow focus Tune	0.46	0.39	0.24

'tone copying'	Echo Tune	-1.95	0.46	< 0.001
	Narrow focus Tune	2.40	0.48	< 0.001
'sentence-final	Echo Tune	1.64	0.54	< 0.01
pitch movement'	Narrow focus Tune	1.96	0.56	< 0.001

Note: The reference category is the Broad focus Tune.

Table B2. Results of linear mixed effects models for F0 measurement points with the Narrow focus Tune as reference category

MEASUREMENT	FIXED EFFECTS	β	*SE*	*p*
'auxiliary low'	Echo Tune	-0.43	0.26	0.10
'participle high'	Echo Tune	0.27	0.19	0.16
'*wh*-word high'	Echo Tune	3.53	0.23	< 0.001
'final *wh*-phrase high'	Echo Tune	4.21	0.24	< 0.001
'antepenultimate low'	Echo Tune	3.67	0.29	< 0.001
'penultimate low'	Echo Tune	3.93	0.35	< 0.001
'ultimate high'	Echo Tune	4.11	0.36	< 0.001
'pitch range'	Echo Tune	4.86	0.36	< 0.001
'tone copying'	Echo Tune	0.45	0.45	0.32
'sentence-final pitch movement'	Echo Tune	-0.32	0.53	0.54

Note: The reference category is the Narrow focus Tune.

Duration

Table B3. Results of linear mixed effects models for duration with the Echo Tune as reference category

MEASUREMENT	FIXED EFFECTS	*β*	*SE*	*p*
final syllable of the participle (syl.5)	Broad focus Tune	-7.50	2.79	< 0.01
wh-word *quel*	Broad focus Tune	-25.80	3.23	< 0.001
'which' (syl.6)	Narrow focus Tune	-25.85	3.20	< 0.001
wh-phrase	Broad focus Tune	-31.21	5.24	< 0.001
(syl.6 to 8)	Narrow focus Tune	-33.27	5.20	< 0.001
penultimate	Broad focus Tune	11.41	2.18	< 0.001
syllable (syl.11)	Narrow focus Tune	6.16	2.17	< 0.01
ultimate	Broad focus Tune	29.5	3.99	< 0.001
syllable (syl.12)	Narrow focus Tune	6.67	3.96	0.09

Note: The reference category is the Echo Tune.

Table B4. Results of linear mixed effects models for duration with the Narrow focus Tune as reference category

MEASUREMENT	FIXED EFFECTS	*β*	*SE*	*p*
ultimate syllable (syl.12)	Broad focus Tune	22.83	4.26	< 0.001

Note: The reference category is the Narrow focus Tune.

Intensity

Table B5. Results of linear mixed effects models for intensity with the Echo Tune as reference category

MEASUREMENT	FIXED EFFECTS	β	*SE*	p
wh-word *quel* 'which'	Broad focus Tune	1.07	0.28	< 0.001
(syl. 6)	Narrow focus Tune	0.69	0.28	< 0.05

Note: The reference category is the Echo Tune.

Table B6. Results of linear mixed effects models for intensity with the Broad focus Tune as reference category

MEASUREMENT	FIXED EFFECTS	β	*SE*	p
Average of the average intensity of all twelve syllables	Echo Tune	-1.00	0.17	< 0.001
	Narrow focus Tune	-0.99	0.19	< 0.001

Note: The reference category is the Broad focus Tune.

Appendix C (Chapter 5)

Interveners in the literature

Table 1 in Chapter 5 lists the expressions that have been mentioned in at least one publication as an intervener for French *wh*-in-situ questions. A list of the relevant publications, sorted by category of intervener, is provided in Table C1 below. The symbol '^' in the table marks the expressions that receive only very few mentions in the literature.

Table C1. The expressions that have been mentioned in at least one publication as an intervener for French *wh*-in-situ questions

INTERVENERS	PUBLICATIONS
Negation: *pas* 'not' *pas* 'not'	Adli (2004; 2006); Baunaz (2005; 2011; 2016); Beyssade (2006); Bošković (1998; 2000); Bošković & Lasnik (1999); Boucher (2010); Chang (1997); Cheng & Rooryck (2000); Engdahl (2006); Hamlaoui (2010; 2011); Mathieu (1999; 2002; 2009); Munaro, Poletto & Pollock (2001); Poletto & Pollock (2015); Shlonsky (2012); Starke (2001)
Negation: other *personne* 'nobody'; *jamais*^ 'never'; *aucun N*^ 'no N'; *aucun des N*^ 'none of the N'	Baunaz (2011); Beyssade (2006); Chang (1997); Cheng & Rooryck (2000); Hamlaoui (2010); Mathieu (2002); Poletto & Pollock (2015); Shimelman (2008); Zubizarreta (2003)

Universal *tous les N* 'all the N'; *tout le monde* 'everybody'; *toujours* 'always'; floating *tous* 'all'; *chacun des N* 'each of the N'; *chacun* 'each' (non-floating); *chaque N*^ 'each N'; floating *chacun*^ 'each'	Adli (2006); Baunaz (2005; 2011; 2016); Beyssade (2006); Chang (1997); Cheng & Rooryck (2000); Hamlaoui (2010); Mathieu (1999; 2002); Poletto & Pollock (2015); Shimelman (2008); Zubizarreta (2003)
Focus expression *seulement X* 'only X'; *seul X*^ 'only X'; *même X*^ 'even X'; contrastive focus	Engdahl (2006); Hamlaoui (2010; 2011); Mathieu (1999; 2002); Zubizarreta (2003)
Indefinite expression *plusieurs N* 'several N'; *la plupart des N*^ 'most of the N'; *plus de cinq N*^ 'more than five N'; *exactement cinq N*^ 'exactly five N'; *certains N*^ 'certain N'; *un N*^ 'an N'; *quelqu'un*^ 'someone'	Adli (2004; 2006); Boucher (2010); Hamlaoui (2011); Mathieu (2002); Shimelman (2008)
Frequency adverb *souvent* 'often'	Hamlaoui (2010; 2011); Mathieu (1999; 2002)
Degree quantifier *beaucoup*^ 'a lot'; *trop*^ 'too much'; *peu*^ 'little'	Mathieu (2002); Zubizarreta (2003)
***Wh*-phrase** with intermediate *wh*-phrase; with *si* 'whether'	Adli (2006); Baunaz (2005); Bošković (1998); Chang (1997); Cheng & Rooryck (2000); Mathieu (2002); Shlonsky (2012)

Appendix D (Chapter 6)

Information provided to participants (in French)

This appendix presents the information that was given to participants of the two rating studies described in Sections 2 and 3 of Chapter 6. Below, I subsequently provide:

a. the general information that was given about the study
b. a request to fill in the questionnaire with attention
c. the phrasing of the judgment task, asking participants how natural the sentence appeared to them in that context in informal language

---

Merci de votre participation à ce sondage. Dans le cadre du projet *Understanding Questions*, financé par l'organisation néerlandaise pour la recherche scientifique (NWO), nous cherchons à comprendre si, en français parlé et informel, certaines phrases sont plus ou moins naturelles, selon le contexte dans lequel elles sont utilisées.

Pendant l'expérience, vous verrez apparaître sur l'écran une série de phrases en français, chacune précédée par une courte description du contexte (correspondant au cadre de la conversation). Pour chaque phrase française, il vous sera demandé de juger à quel point la phrase paraît naturelle dans le contexte présenté. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse, car votre réponse doit être basée sur votre intuition personnelle. Cependant, gardez à l'esprit que cette étude examine le type de français parlé dans des conversations informelles de tous les jours. Veillez s'il vous plaît à lire très attentivement les descriptions du contexte.

En paiement pour votre participation, vous recevrez 5,05 euros. L'expérience aura une durée totale d'environ trente minutes. Vous pouvez renoncer au sondage à tout moment et sans justification. Pour tout renseignement additionnel concernant cette étude, vous pouvez contacter le chercheur : Aliza Glasbergen-Plas, doctorante à l'université de Leiden (a.glasbergen-plas@hum.leidenuniv.nl).

Toutes les données recueillies dans le cadre de cette étude seront traitées et enregistrées de manière anonyme. Elles ne seront pas accessibles à des personnes non autorisées et ne permettront pas d'identifier personnellement un participant.

Veuillez nous aider pour ce sondage en lisant bien attentivement les contextes. Le sérieux de vos réponses sera vérifié.

Merci pour votre aide !

Dans ce contexte, cette phrase vous paraît-elle naturelle dans le langage courant ? Pour répondre à cette question, placez le curseur sur l'échelle ci-dessous :

Appendix E (Chapter 6)

Materials of the rating study reported in Section 2

This appendix contains the materials used in the rating study reported in Section 2 of Chapter 6. The study had three conditions, which consisted of three types of context preceding a French *wh*-in-situ question:

A. Out of the blue, avoiding Maximal Givenness
B. Maximal Givenness (non-echoic)
C. Echo question context

Below, I mark the items used in each condition as *O* for 'Out of the blue context' (Condition A), *MG* for 'Maximal Givenness context' (Condition B) and *E* for 'echo question context' (Condition C). Every target sentence was rated in each of the three conditions, resulting in for instance item *O1*, item *MG1* and item *E1*.

O1

Tu décides de rendre visite à ta famille. Quand tu arrives, tes parents sont là mais ta sœur, Caroline, s'est absentée pour aller en ville. Quelques heures plus tard, elle rentre. Tu lui dis :

« Ah enfin tu es rentrée ! Alors, tu as acheté des quoi ? »

MG1

C'est la saison des soldes. Tu tombes sur trois amies à toi, Charlotte, Marianne et Alice, qui sont allées en ville pour faire du shopping. Elles ont toutes acheté des nouvelles chaussures. Charlotte te dit qu'elle a acheté des Converse, Marianne des Nike. Tu te tournes vers Alice et lui demandes :

« Et toi, tu as acheté des quoi ? »

E1

Tu es en train de partir de chez toi. Tu aperçois ton voisin, qui est un bon ami à toi, devant sa porte. Intrigué(e), tu regardes la grosse boîte qu'il a dans ses bras. Lorsqu'il voit que tu la regardes, il dit : « j'ai acheté des… (une voiture klaxonne) ». Puisque tu n'as pas entendu ce qu'il a dit à cause du klaxon, tu lui demandes :

« Tu as acheté des quoi ? »

O2

Tu es au travail. Tu vois une de tes collègues revenir après avoir pris une pause. Intrigué(e), tu lui demandes :

« Alors, tu as mangé des quoi ? »

MG2

Le nouveau semestre universitaire vient de commencer. Trois de tes bons amis sont allés en vacances aux Antilles. Tu les entends discuter de spécialités culinaires antillaises, plus précisément, d'en-cas. Tu te joins à leur conversation. Alice te dit qu'elle a mangé des acras de morue, Antoine des beignets de banane. Tu te tournes vers Rémi et lui demandes :

« Et toi, tu as mangé des quoi ? »

E2

Ton petit frère a passé l'après-midi à la fête foraine avec ta maman. Quand ils rentrent, le chien les accueille chaleureusement. Ton frère saute dans tous les sens. Il te dit, excité : « j'ai mangé des… (le chien aboie) ». Comme tu n'as pas entendu ce qu'il a mangé, tu lui demandes :

« Tu as mangé des quoi ? »

O3

Tu rentres chez toi lorsque tu aperçois ton voisin dans la rue. Vous discutez un moment, puis tu te rends compte qu'il a un Tupperware dans les mains. Tu lui demandes :

« Tiens, tu as fait des quoi ? »

MG3

Tu es à la maison lorsque tes trois petits frères rentrent de l'école. Ce matin, ils ont fait des activités manuelles. Le plus grand te dit qu'il a fait des ronds de serviette, le deuxième des dessous de verre en bois. Tu te tournes vers le plus petit et lui demandes :

« Et toi, tu as fait des quoi ? »

E3

Tu es prof dans un lycée. Lorsque tu quittes ta salle de classe, tu croises une de tes collègues dans le couloir. Vous commencez à discuter du goûter de fin d'année que vous allez organiser. Elle énumère tout ce qu'elle a fait jusqu'ici et ajoute : « j'ai même fait des… (la sonnerie retentit) ». Comme tu n'as pas entendu ce qu'elle a fait à cause de la sonnerie, tu lui demandes :

« Tu as fait des quoi ? »

O4

Tu retrouves des copains à un festival. Vous restez sur place tout le week-end. À la fin du week-end, tandis que vous rangez vos affaires, tu dis à un de tes amis :

« Au fait, tu as goûté des quoi ? »

MG4

Tu te rends à une soirée dégustation. Tu y rencontres trois amis à toi, Marie, Thomas et Laura. Ils te disent qu'ils ont tous goûté des amuse-bouches. Marie te dit qu'elle a goûté des feuilletés au fromage, et Thomas des petits fours à la tomate. Tu te tournes vers Laura et lui demandes :

« Et toi, tu as goûté des quoi ? »

E4
Tu es étudiant(e) au lycée et tu sors de ton cours d'espagnol. Tu discutes avec un garçon de ta classe qui te dit qu'il s'est senti mal après avoir mangé quelque chose pour la première fois. Il te dit alors : « j'ai goûté des… (la sonnerie retentit bruyamment) ». Comme tu n'as pas entendu ce qu'il a goûté à cause de la sonnerie, tu lui demandes :

« Tu as goûté des quoi ? »

O5
Tu es invitée à une soirée chez des amis. La musique te plaît beaucoup. Il y a une bonne ambiance et vous commencez à danser. Tu dis à une amie :

« Au fait, tu as apporté des quoi ? »

MG5
Tu retrouves ta grand-mère, ta mère et ton frère pour un pique-nique, le dimanche. Ils ont préparé quelque chose de leur côté et ont tous apporté des desserts. Ta grand-mère te dit qu'elle a apporté des biscuits, et ta mère des fruits. Tu demandes alors à ton frère :

« Et toi, tu as apporté des quoi ? »

E5
Tu pars en "week-end camping" avec ton cousin. Vous marchez ensemble jusqu'à la gare. Il t'explique que c'est important d'être bien équipé quand on part en camping, et te dit : « j'ai apporté des… (un enfant à côté de vous hurle tout à coup) ». Comme tu n'as pas pu entendre ce que ton cousin a dit à cause du cri, tu lui demandes :

« Tu as apporté des quoi ? »

O6
Tu passes le réveillon du Nouvel An avec quelques connaissances. Un ami te parle déjà du prochain, et te dit qu'il aimerait bien le passer dans un chalet en montagne, pour changer. Tu lui dis :

« C'est une bonne idée ! Sinon, tu as préparé des quoi ? »

MG6

Tu as invité quelques collègues à dîner chez toi : Stéphane, Mathieu et Manon. Tes trois invités arrivent en même temps et au moment d'ouvrir la porte, tu découvres qu'ils ont tous apporté des amuse-bouches. Stéphane te dit qu'il a préparé des cannelés aux carottes, et Mathieu des sablés au parmesan. Tu regardes Manon et lui dis :

« Et toi, tu as préparé des quoi ? »

E6

Tu es en ville avec ta meilleure amie, assis(e) sur un banc. Elle vient de fixer une date pour son mariage, et te raconte qu'elle a déjà commencé les préparatifs. Elle te dit : « j'ai préparé des… (soudainement, une moto démarre à côté de vous) ». Comme tu n'as pas entendu ce qu'elle a préparé à cause du bruit, tu lui demandes :

« Tu as préparé des quoi ? »

O7

Tu as pour projet d'organiser une sortie en famille. Pour cela, tu demandes de l'aide à une amie qui fait souvent ce genre de sorties. Après avoir discuté pendant un moment des endroits qu'elle connaît, tu lui demandes :

« D'ailleurs, tu as vu des quoi ? »

MG7

Tu rends visite à ta famille. En ce moment de retrouvailles, tout le monde a beaucoup de choses à se raconter. Tes petits-cousins te parlent de leur journée au zoo de la veille. Ils ont tous vu des animaux sauvages. Alexandre te dit qu'il a vu des éléphants et Antoine des girafes. Tu te tournes vers Emma et lui demandes :

« Et toi, tu as vu des quoi ? »

E7

Tu es en randonnée avec un ami. À un moment donné, vous décidez de vous séparer pour voir lequel de vous deux arrivera le plus vite en haut. Lorsque tu le retrouves, il te dit : « tu vas jamais me croire, mais j'ai vu des... (le cri d'un animal survient) ». Puisque tu n'as pas entendu ce qu'il a vu, tu lui demandes :

« Tu as vu des quoi ? »

O8

Tu discutes avec ta petite sœur qui est en maternelle. Elle te raconte sa journée à l'école, et te dit qu'elle s'est disputée avec sa meilleure copine Julie. Tu lui dis :

« Ça va s'arranger, ne t'inquiète pas ! Au fait tu ne m'as pas dit,
tu as peint des quoi ? »

MG8

Tu retrouves trois amis dans un café, Estelle, Fabien et Séverine. Ils te disent qu'ils ont participé à un atelier peinture la veille et qu'ils ont tous peint des natures mortes. Estelle te dit qu'elle a peint des fleurs, et Fabien des fruits. Tu te tournes vers Séverine et lui demandes :

« Et toi, tu as peint des quoi ? »

E8

Tu fais de la peinture sur toile avec tes parents dans la cuisine. À un moment, ta mère décide de faire une pause, et va préparer des smoothies. Tu demandes à ton père ce qu'il a commencé à peindre. Il te dit alors : « j'ai peint des... (le bruit du mixeur couvre la fin de sa phrase) ». Puisque tu n'as pas entendu ce qu'il a peint à cause du bruit, tu lui demandes :

« Tu as peint des quoi ? »

O9

Tu as un fils de 12 ans. Un soir, en arrivant à la maison après ta journée de travail, tu trouves ton fils dans sa chambre. Tu vois que des feuilles de papiers sont éparpillées partout sur son bureau. Tu lui demandes de venir t'aider dans la cuisine. Vous discutez tout en préparant le repas du soir. Pendant la cuisson, tu lui demandes :

« D'ailleurs, tu ne m'as pas dit, tu as écrit des quoi ? »

MG9

C'est le dernier jour du plus grand concours d'écriture de l'année. Tu y as participé avec des amis à toi qui partagent ta passion pour l'écriture. Maintenant que vous avez tous envoyé vos travaux, vous pouvez discuter de vos choix. Vous deviez notamment choisir quel type de texte écrire. Léa te dit qu'elle a écrit des nouvelles et Tristan des poèmes. Tu te tournes vers Marie et lui demandes :

« Et toi, tu as écrit des quoi ? »

E9

Tu vis seule avec ton fils de 13 ans. Après avoir passé un coup de fil, tu vas vérifier s'il a fini ses devoirs. Tu vois qu'il a rangé ses cahiers et est maintenant sur son ordinateur. En voyant ton regard interrogateur, il te dit : « j'ai fini mes devoirs alors je me suis mis à faire autre chose. J'ai écrit des… (la machine à laver de la salle de bain se met à vibrer fortement) ». N'ayant pas entendu la fin de sa phrase à cause du bruit causé par la machine à laver, tu lui demandes :

« Tu as écrit des quoi ? »

O10

Tu vas faire un voyage en Italie avec une amie. Vous avez prévu de passer l'après-midi à le programmer. Vous utilisez son ordinateur pour vos recherches. Dans l'historique, tu vois que ton amie a visité plusieurs fois le site le bon coin. Après avoir retrouvé les pages web qui concernent votre voyage, vous passez en revue tous les lieux que vous aimeriez visiter. Puis tu demandes à ton amie :

« Tiens d'ailleurs, tu as vendu des quoi ? »

MG10
Tu es lycéenne et l'été approche. Tu cherches une solution pour financer tes vacances entre amies, en Italie. Par chance, tes amies semblent avoir trouvé une super idée. Elles t'expliquent qu'elles ont passé la semaine à vendre des bijoux qu'elles ne portaient plus. Émilie te dit qu'elle a vendu des colliers et Anaïs des bracelets. Tu te tournes vers Amandine et lui demandes :

« Et toi, tu as vendu des quoi ? »

E10
Tu promènes ton chien quand tu croises ton ami Sébastien en train de charger sa voiture. Tu vas le saluer et lui demandes ce qu'il fait dans le coin. Il te dit : « je reviens de la brocante, j'ai vendu des… (le bruit des travaux dans la rue vous assourdit) ». N'ayant pas entendu ce qu'il a dit à cause des travaux, tu lui demandes :

« Tu as vendu des quoi ? »

O11
Tu appelles un ami pour prendre de ses nouvelles. Il te raconte qu'il vient de passer la journée en garde à vue au commissariat. Inquiet(ète), mais aussi énervé(e) contre ton ami qui a encore fait une bêtise, tu lui proposes de passer chez lui. Après avoir discuté de tout et de rien, tu finis par demander :

« Bon alors, tu as volé des quoi ? »

MG11
Tu vas passer la journée chez ton ami Aurélien. Quand tu arrives chez lui, Erwan et Alexandre sont déjà là. Ça fait longtemps que vous ne vous êtes pas vus. Vous parlez de votre jeunesse. Erwan parle de la fois où vous aviez volé des trucs au supermarché. Tu ne t'en souviens plus, alors Erwan t'explique qu'il a volé des montres et Aurélien des bagues. Tu te tournes vers Alexandre et lui demandes :

« Et toi, tu as volé des quoi ? »

E11

Tu es en train de marcher dans ton quartier pour passer le temps quand tu croises un ami à toi. Tu vas le saluer et lui demandes comment il va. Il te dit : « Bah écoute ça va, mais faut que je me dépêche de rentrer, j'ai volé des… (des bruits de sirènes de police retentissent au loin) ». Ton ami commence à courir alors tu fais de même. Comme tu n'as pas entendu ce qu'il a dit, tout en courant, tu demandes :

« Tu as volé des quoi ? »

O12

Tu es étudiant à l'université. Un jour, tu vas chez un ami pour travailler avec lui. Vous commencez par réviser votre cours sur la culture cinématographique, puis vous faites une pause avant d'étudier les autres matières. Vous parlez des vacances d'été qui approchent. Soudain, tu demandes à ton ami :

« Au fait, tu as filmé des quoi ? »

MG12

Tu fais des études dans un IUT. Tu as pris du retard pour le projet de vidéos que tu dois rendre dans quelques jours à ton prof. Tu demandes de l'aide à tes amis. Ils t'expliquent sur quel type de vidéos ils ont choisi de travailler. Valentin te dit qu'il a filmé des courts-métrages et Julien des publicités. Tu te retournes vers Alicia et lui demandes :

« Et toi, tu as filmé des quoi ? »

E12

Tu es étudiant. Un matin, tu rejoins tes amis dans le hall de la fac pour discuter avant d'aller en cours. Vous parlez de ce que vous avez fait la veille. Mélanie a travaillé sur le projet de vidéos à rendre à Mme Blandeau. À propos du projet, elle te dit : « j'ai filmé des… (un groupe d'étudiants sort de la salle de cours au même moment) ». Comme tu n'as pas entendu ce qu'elle a dit à cause des étudiants qui faisaient du bruit, tu lui demandes :

« Tu as filmé des quoi ? »

O13

Tu es étudiant à l'université. Les vacances de la Toussaint viennent de se terminer. Le jour de la reprise, tu retrouves tes amis dans la salle avant le début du cours. Vous discutez de ce que vous avez fait pendant les vacances. Puis, le prof entre et le cours commence. Au bout d'un quart d'heure, vous reprenez votre conversation en chuchotant. Tu demandes à Marine :

« Au fait, tu as sculpté des quoi ? »

MG13

Tu suis régulièrement un cours du soir à l'école d'art. Tu n'as pas pu y assister la semaine dernière. Tu apprends que tu dois réaliser une sculpture pour une exposition. Tu demandes alors aux autres élèves ce qu'ils ont choisi de faire. Anna te dit qu'elle a sculpté des figurines et Clémence des visages. Tu te tournes vers Jules et lui demandes :

« Et toi, tu as sculpté des quoi ? »

E13

Tu manges chez ton amie Jeanne ce midi. Vous discutez tout en mangeant. Elle te parle de ses cours du soir à l'école d'art. Tu lui demandes ce qu'elle a fait pendant ses cours récemment. Elle te dit : « La semaine dernière, j'ai sculpté des… (le son d'une alarme de téléphone retentit au même moment) ». Jeanne coupe l'alarme. Puisque tu n'as pas entendu ce qu'elle a dit à cause du bruit de l'alarme, tu demandes :

« Tu as sculpté des quoi ? »

O14

Tu travailles dans une agence d'architecture. Tu fais un bilan avec une collègue pour faire le nouveau planning de la semaine. Elle te parle des projets qu'elle a pu finir la semaine dernière. Vous discutez ensuite de ce qu'il reste à faire. Ta collègue va vous chercher des cafés. Quand elle revient, tu lui demandes :

« Au fait, tu as dessiné des quoi ? »

MG14

Tu as une fille qui est en 6ème. Tu vas la chercher à la sortie du collège et tu passes aussi prendre ses deux meilleures amies qui viennent à la maison pour la soirée. Dans la voiture, elles te parlent de leur journée et notamment des dessins qu'elles ont fait. Ta fille raconte qu'elle a dessiné des chevaux tandis qu'Isabelle a dessiné des fruits. Tu demandes alors à Elena :

« Et toi, tu as dessiné des quoi ? »

E14

Tu es dans le parc avec une amie. Vos enfants sont en train de jouer en face de vous. Vous en profitez pour discuter. Ton amie te parle de ses cours à l'école d'art. Elle te dit : « Pour une exposition, j'ai dessiné des… (un groupe de personnes passe bruyamment à côté de vous) ». N'ayant pas entendu ce qu'elle a dit à cause du bruit, tu lui demandes :

« Tu as dessiné des quoi ? »

O15

Tu es lycéen(ne). Un jour, tu vas chez ton amie Pauline pour faire vos devoirs. Pauline te dit qu'elle a fini le projet d'écriture dont vous aviez parlé la semaine dernière. Vous sortez vos cahiers de maths. Pauline finit son exercice avant toi alors elle va vous chercher à manger. Quand elle revient, tu lui demandes :

« Tiens d'ailleurs, tu as inventé des quoi ? »

MG15

Tu es au lycée. Tu travailles sur la pièce de théâtre de l'école avec des amis. Vous vous retrouvez pour faire un point sur l'avancée de votre projet. C'est toi qui supervises le projet, alors tu demandes à tes camarades où ils en sont dans la conception de la pièce. Ils devaient chacun inventer des éléments de l'histoire. Victor te dit qu'il a inventé des personnages, et Jérémie des lieux pour la trame de l'histoire. Tu te tournes alors vers Tristan et lui demandes :

« Et toi, tu as inventé des quoi ? »

E15

Tu as un fils de 9 ans. Il est rentré de l'école il y a peu de temps et il t'aide à préparer le dîner. Tout en coupant des légumes, il te raconte sa journée. À un moment, il dit : "j'ai même inventé des… (le bruit de l'eau du robinet couvre sa voix)". Puisque tu n'as pas pu entendre ce qu'il a dit à cause du bruit de l'eau, tu lui demandes :

« Tu as inventé des quoi ? »

Appendix F (Chapter 6)

Materials of the rating study reported in Section 3

This appendix contains the materials used in the rating study reported in Section 3 of Chapter 6, which investigated several properties *wh*-in-situ questions uttered out of the blue. The study had three conditions:

A. Indirect question
B. Adjunct island
C. Long-distance question

There were fifteen items in each condition.

Condition A: Indirect question

01

Tu es membre d'un club de tennis. Tu as joué un bon match et maintenant tu bois un verre avec ton partenaire de tennis. Avant de reprendre l'entraînement, vous discutez de ce que vous allez faire ce soir. Tu dis :

> « Tiens d'ailleurs, ta copine m'a demandé j'ai préparé quoi pour le pique-nique. »

02

Tu rencontres un de tes amis dans la rue. Vous vous installez dans un café et il te parle de son travail. En voyant un touriste marcher, tu lui dis :

> « Ah tiens d'ailleurs, ta sœur m'a demandé j'ai visité quoi à Paris. »

03

Tu t'en vas au boulot et tu décides d'y aller à pied. En arrivant, tu croises ton collègue et vous discutez de la pluie et du beau temps. Vous arrivez sur votre lieu de travail et avant de vous séparer, tu lui dis :

> « Ah, au fait, le patron m'a demandé j'ai fait quoi hier. »

04
Tu es à la maison en famille. Ta sœur rentre de voyage et toute la famille en parle. Elle a apporté plein de souvenirs et a beaucoup de choses à raconter. La discussion s'éternise. Soudain, tu t'exclames :

« Sinon, Emma m'a demandé j'ai préparé quoi pour le dîner. »

05
Ton ami Guillaume et toi fréquentez régulièrement un café qui propose des activités variées. Comme à votre habitude, vous vous installez dans ce café pour discuter. Vous parlez des derniers examens de littérature. La discussion est un peu ennuyante. Au bout d'un moment, tu dis :

« Sinon, Justine m'a demandé j'ai prévu quoi pour ce soir. »

06
Tu t'en vas à la campagne avec ta famille pendant les vacances. Pendant le trajet, tu parles avec ta sœur Emilie du paysage et de ce que vous pourrez faire une fois arrivés. Après une longue discussion, tu dis :

« Au fait, Alex m'a demandé j'ai prévu quoi
pour la fin des vacances. »

07
Tu te balades sur les bords de la Loire, quand tu remarques ton amie Sandra assise sur la berge avec toutes ses affaires pour pêcher. Tu lui fais signe et la rejoins. Vous discutez des poissons de la Loire en attendant une autre amie. Après un moment de silence, tu regardes vos sacs et lui dis :

« Sinon, Marine m'a demandé j'ai apporté quoi
pour cet après-midi. »

08
Tu te rends à l'université pour assister à ton cours de sciences. Pendant que le professeur fait son cours, tu parles avec ton ami Lucas des résultats du dernier match. Entre deux chuchotements, tu dis :

« Eh ! D'ailleurs, Chloé m'a demandé j'ai prévu quoi
pour la fête de jeudi. »*09*

Tu prépares à manger pour le repas du midi. Ton frère rentre à la maison pour sa pause déjeuner et vous discutez de vos cours au lycée. À un moment, tu dis :

« Tiens d'ailleurs, maman m'a demandé j'ai lu quoi
pour le cours de français. »

10

Tu es parti en voyage pour visiter les châteaux de la Loire avec deux amies. L'une des deux est partie plus tôt alors tu fais la visite avec ton autre amie. Vous parlez de l'histoire du château de Chambord et entre deux explications, tu dis :

« Ah au fait, Alice m'a demandé j'ai choisi quoi
pour le repas de ce soir. »

11

Tu fais les boutiques en compagnie de Lucie. Vous passez toute votre matinée dans les magasins et vous décidez de faire une pause à midi. En vous reposant vous discutez de vos prochains achats pour l'après-midi. Avant de repartir, tu lui dis :

« Rien à voir, mais Helen m'a demandé j'ai prévu quoi
pour mon anniversaire. »

12

Tu vis avec deux colocataires, mais il n'y en a qu'un seul qui est là aujourd'hui. Vous discutez ensemble de ce que vous allez cuisiner pour le repas du midi. Vous n'êtes pas d'accord et la discussion s'éternise. À un moment, tu dis :

« Au fait, Liam m'a demandé j'ai décidé quoi pour la rénovation. »

13

C'est les vacances et tu profites de passer du temps avec ton frère. Vous parlez de ce que vous allez visiter, puis tu lui dis :

« Tiens d'ailleurs, ta copine m'a demandé j'ai présenté quoi
à l'école d'art. »

14
Tu vas chez ton ami David pour jouer aux jeux vidéos. Ton frère est censé vous rejoindre plus tard mais vous commencez à jouer sans lui. À un moment, tu dis :

« Au fait, Martin m'a demandé j'ai acheté quoi au supermarché. »

15
Tu fais du jardinage avec ton amie Sandra. Vous arrosez les plantes et taillez les arbres. En travaillant, vous discutez de la meilleure façon d'entretenir le jardin. Entre deux échanges d'astuces, tu dis :

« Tiens d'ailleurs, Eva m'a demandé j'ai cueilli quoi dans la forêt. »

Condition B: adjunct island

01
Tu es en train de prendre ton petit-déjeuner avec ton père. Comme tous les matins, il lit le journal. Tu bois ton café et tout d'un coup, tu lui demandes :

« Tiens je voulais te demander, il y a eu un scandale
parce que Trump a dit quoi ? »

02
Tu es chez toi et tu te prépares pour partir au lycée. Tu vois ta mère rentrer après sa nuit de travail aux urgences. Tu regardes les infos à la télé et soudain, tu lui demandes :

« Et sinon dis-moi, il y a eu un accident
parce que le conducteur a consommé quoi ? »

03

Tu marches en ville avec une amie. Les rues sont bondées et les transports publics ne fonctionnent pas correctement. En passant dans le centre, vous décidez de faire un peu de shopping. Vous entrez dans une librairie quand soudain tu lui demandes :

« Tiens d'ailleurs, les fonctionnaires font grève
parce que le ministre a annoncé quoi ? »

04

Contrairement à tes collègues qui prennent les transports en commun, tu te rends au travail en voiture. En arrivant tu remarques que certains de tes collègues ne sont pas encore là. Quelques minutes après toi, l'un d'entre eux arrive. Tu lui dis :

« Juste par curiosité, les bus sont en retard parce qu'il y a eu quoi ? »

05

Tu es en ville avec un ami et vous décidez de passer au bureau de tabac pour acheter des cigarettes. Il y a du monde et pendant l'attente, vous feuilletez les magazines sur le présentoir. Vous finissez par avoir vos cigarettes et vous ressortez. Quelques minutes plus tard, tu demandes :

« Au fait, les sportifs souriaient parce qu'ils ont gagné quoi ? »

06

Tu décides de passer la journée à faire du shopping. Tu proposes à une amie de venir avec toi. En marchant vous passez devant son ancien lieu de travail. Tu te tournes vers elle et lui demandes :

« Tiens, dis-moi, le restaurant a fermé
parce que les clients ont dit quoi ? »

07

Tu assistes à un cours de littérature avec un ami. Vous discutez discrètement de vos vacances. Puisque c'est le premier cours, le professeur fait l'appel et tu n'entends pas certains noms. Tu demandes à ton ami en chuchotant :

« Tiens d'ailleurs, Yvan a arrêté ses études parce qu'il a raté quoi ? »

08

Tu te rends sur ton lieu de travail. Avant la réunion, tu entends tes collègues discuter du bruit des sirènes de la nuit dernière. Une fois la réunion finie, vous prenez une pause. Tu en profites pour demander :

« Au fait, la police a arrêté quelqu'un parce qu'il a fait quoi ? »

09

Tu travailles dans un entrepôt. Tu aperçois un collègue dans le bureau du patron. Tes autres collègues sont en train de porter des cartons à bout de bras. Tu vas les voir et leur donnes un coup de main. Un bruit métallique retentit. Tu dis à tes collègues :

« Tiens d'ailleurs, Denis s'est fait rappeler à l'ordre
parce qu'il a manigancé quoi ? »

10

Tu organises une soirée pour ton anniversaire. Un de tes amis est en train de t'aider à faire la liste des invités. Après avoir trouvé une date et un lieu qui pourrait convenir à tout le monde, tu dis :

« Au fait, Dylan s'est disputé avec sa copine parce qu'il a dit quoi ? »

11

Tu es en week-end au Portugal avec des amis. Le premier jour, seul ton ami Thomas t'accompagne à la plage. Vous profitez du soleil et discutez de ce que vous allez visiter le lendemain. Puis, tu demandes :

« D'ailleurs, Elliot est resté à l'hôtel parce qu'il s'est passé quoi ? »

12

Tu es chez des amis pour fêter les 16 ans d'Antoine. Tu passes la soirée à danser et rire. Vers minuit, tu t'installes sur le canapé quelques minutes et tu discutes avec un ami. Vous parlez de tout et de rien tout en mangeant des gâteaux apéros. Soudain, tu demandes :

« Et sinon, Inès est privée de sorties parce qu'elle a fait quoi ? »

13
Ta meilleure amie t'appelle après une dispute avec son copain. Tu vas la rejoindre chez elle. Tu lui proposes d'aller faire les magasins pour se changer les idées. Vous achetez quelques nouveaux vêtements, puis vous vous installez dans un café. Vous parlez de vos achats, puis tu demandes :

« Sinon, Mathieu est fâché parce que tu as insinué quoi ? »

14
Tu travailles dans un magasin. Aujourd'hui, ta journée de travail se termine plus tard que d'habitude car un de tes collègues est absent. Tu dois fermer le magasin avec un autre de tes collègues. Vous finissez de nettoyer le sol tout en discutant. Après un moment de silence, tu demandes à ton collègue :

« Juste par curiosité, Quentin a des ennuis
parce qu'il a décidé quoi ? »

15
Tu travailles à un stand de glaces pour l'été. Tu vois une dame arriver avec une poussette. Tu demandes à ta collègue si elle peut s'en charger car c'est l'heure de ta pause déjeuner. Une fois ta pause terminée, tu reviens aider ta collègue à servir les clients jusqu'à la fin de votre service. En marchant vers le parking, tu demandes à ta collègue :

« Juste par curiosité, la fillette de tout à l'heure pleurait
parce qu'il y a eu quoi ? »

Condition C: long-distance question

01
Tu passes la journée chez toi et tu contactes un ami par téléphone. Vous parlez notamment des anniversaires passés dans le mois, et tu dis :

« Sinon, rien à voir, mais tu penses
que Léo a préféré quoi de la soirée d'hier ? »

02

Tu es en vacances à la mer. Tu profites de la journée et tu parles avec un ami qui est venu avec toi. Vous discutez de ce que vous pouvez faire comme activité à la plage. Tu lui dis :

« Sinon, rien à voir mais tu penses qu'Eva a visité quoi à Nice ? »

03

Tu profites de ta journée de repos pour aller au cinéma. Tu proposes à deux amis de venir mais il y en a qu'un qui accepte. Tandis que vous faites la queue pour acheter vos places, vous discutez du film que vous allez voir. Soudain, tu dis :

« Sinon, tu penses qu'Alex a prévu quoi pour ce soir ? »

04

Tu passes ta matinée en ville et tu es dans le bus du retour. Un ami t'accompagne et il te propose de venir chez lui. Pendant le trajet, vous discutez de ce que vous allez faire dans l'après-midi, puis tu dis :

« D'ailleurs, tu penses que ta mère a préparé quoi pour ce midi ? »

05

Tu profites d'une journée ensoleillée pour te balader dans le parc public. Une amie qui habite à côté te rejoint. Tu entames une conversation sur les variétés de plantes du parc et de ses alentours. Puis, tu dis :

« Tiens d'ailleurs, tu penses
que l'architecte a décidé quoi pour ce bâtiment ? »

06

Tu quittes la maison de tes parents pour avoir plus d'indépendance. Tu es le dernier des enfants à partir. Tu discutes avec ta mère de ton futur appartement. Soudain, tu lui demandes :

« Tiens d'ailleurs, tu penses
que Sophie a emporté quoi pour chez elle ? »

07

Tu es étudiant(e) en sciences à l'université. Le cours se termine et tu parles de son contenu avec une amie qui l'a bien compris. Entre deux explications, tu dis :

« D'ailleurs, tu penses
que ton copain a révisé quoi pour les partiels ? »

08

Tu es élève au lycée. Avec ton amie Alicia, tu attends que vos parents viennent vous chercher à la sortie de l'école. Vous réfléchissez à ce que votre ami de classe va dire à ses parents à propos des heures de colle qu'il a récoltées. Tu lui dis :

« Sinon, tu penses que Dylan a dit quoi au directeur ? »

09

Tu es dans le bus pour rentrer chez toi. Tu es avec un ami qui a emménagé dans le même quartier que toi. Vous discutez de la soirée qui est prévue pour fêter son arrivée, puis tu dis :

« Juste par curiosité, tu crois que
Sandra a décidé quoi pour son appartement ? »

10

Tu vas à l'université à pied. Tu vois un ami qui va dans la même université que toi et tu le rattrapes pour lui dire bonjour. Vous parlez de ce que vous étudiez en ce moment, puis tu dis :

« Je change de sujet, mais tu crois
que la cafet' a proposé quoi aux nouveaux élèves ? »

11

Tu regardes la télé avec un ami. Vous décidez de l'éteindre et d'aller faire du vélo. Vous parlez du trajet que vous allez emprunter, puis tu lui dis :

« Tiens d'ailleurs, tu crois que
le président a annoncé quoi dans son communiqué de presse ? »

12

Tu recherches un emploi et tu demandes conseil à l'un de tes amis. Vous discutez de tes expériences professionnelles et tu lui dis :

« Et sinon, tu crois que ta sœur a appris quoi pendant son stage ? »

13

Tu es assis dans le bus qui va jusqu'à l'université. Tu parles avec un ami qui suit les mêmes cours que toi. Il te parle de ses projets pour l'été. Soudain, tu lui dis :

« Sinon, je pense à ça, tu crois
que le prof a prévu quoi pour l'examen ? »

14

Tu reviens de ton voyage de six mois en Australie. Tu constates que ta chambre a été nettoyée de fond en comble. Tu ne retrouves plus toutes tes affaires. Tu vois ton frère dans le couloir et vous discutez de ton voyage. Tout d'un coup, tu dis :

« Ah, rien à voir, mais tu crois
que maman a rangé quoi au grenier ? »

15

Tu te rends au café du coin pour aller voir ton ami Clément. Il est en train de lire le journal avec les dernières nouvelles et vous discutez des résultats du dernier match de foot. Pendant la conversation, tu dis :

« Et sinon, tu crois
que le juge a décidé quoi par rapport au ministre ? »